

2 Reyes

Ni amatlapohuali techpohuilía tlen nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá huan Israel. Ipan ni tonali TOTECO quihuicac nopa tiocamanalojquetl Elías hasta elhuicac huan Eliseo quicui itequi. Teipa huetzqui nopa tlanahuatijcayotl tlen itoca Israel ihuaya ihueyi altepe Samaria ipan 722 a.C. Quema huetzqui, quinhuicaque nechca nochi tlali Israel ehuan hasta tlali Asiria. Teipa quintitlanque miyac Asiria ehuan ma hualaca mochantiquij ipan Samaria. Techpohuilía nochi tlen panoc ipan nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Judá hasta quema Nabucodonosor tlen Babilonia quitlamixolejqui Jerusalén ipan 586 a.C. huan quinhuicac miyac israelitame hasta tlali Babilonia. Huetzque Samaria huan Jerusalén pampa inintlanahuatijcahua quitlahuelcajque TOTECO.

2 Reyes quiptiya ome huejhueyi partes:

2 Reyes 1 – 17 Nopa ome tlanahuatistli, Israel huan Judá

2 Reyes 1:1 – 8:15 Nopa tiocamanalojquetl Elías

2 Reyes 8:16 – 17:4 Nopa tlanahuatiani tlen Judá huan Israel

2 Reyes 17:5-41 Huetzqui Samaria huan nopa tlanahuatistli ipan Israel.

2 Reyes 18 – 25 Nopa tlanahuatistli tlen Judá

2 Reyes 18 – 21 Ezequías hasta Josías

2 Reyes 22 – 23:30 Iltlanahuatijcayo Josías

2 Reyes 23:31 – 24 Nopa tlamiya tlanahuatiani ipan tlali Judá

2 Reyes 25:1-30 Huetzqui altepetl Jerusalén ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

1 Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuan ica tlali Israel ehuan. **2** Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj napa ipan altepetl Samaria huan tlahuel mococo. Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlajtlanitij intla mochicahuas o axtle. **3** Pero se ielhuicac ejca TOTECO quiyolmelajqui Elías, tlen ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quiilhui ma quinnamiquiti itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinmaca ni tlajtoli. Huan Elías quinilhui ni tlajtoli para ma quiilhuitij ininteco: “¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlajtlanitij tlaque panos

nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatlanis? **4** Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quiijtohua: ‘Ayoc timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtili timiquis.’”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj. **5** Huan itlatitlanilhua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yajaya quintlajtlani:

—¿Para tlen nimantzi innocueptoque?

6 Huan inijuanti quinanquilijqe:

—Tijnamijque se tlatcatl tlen techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timitzyolmelahuaca para TOTECO quiijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlajtlanitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatlanis ya? Huajca pam-

pa tijchijtoc ya ni, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtlitlimiquis.’

7Huajca nopa tlanahuatijquetl quin-tlajtlanitlani:

—¿Quejatzca eliyaya nopa tlatcatl tlen inquinamijque huan inmechilhui nopa tlajtolitl?

8Huan quinanquilijque:

—Eliyaya se tlatcatl ica iyoyo tlen quisencajtoya ica inijhuyio tlapiyalime, huan motlajcoilpitoya ica se cinturón tlen cuetlaxtlitl.

Huan nopa tlanahuatijquetl quijito:

—¡Yajaya nopa Elías tlen ehua altepetl Tisbel!

9Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 isoldados para ma quicuitij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlej-coc hasta campa itztoya huan quema quipantitoj, Elías mosehujtoya itzonpac se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quihlhuil:

—¡Ta tiitlatequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quiniqui xihuala tohuaya.

10Huan Elías quinanquilitl nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Intla na nelía niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlatl ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlatl ica nochi 50 isoldados.

11Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 isoldados ma quiiatij Elías huan quihlhuilque:

—¡Ta tlen tiitlatequipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa queja nopa quijitohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

12Huan Elías quinnanquilitl:

—Intla na niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlatl ininhuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlatl ininhuaya nopa 50 soldados.

13Teipa sampayano nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 isoldados. Pero nopa expa tla-

yacanquetl tlen soldados tlej-coc hasta campa itztoya Elías, huan motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quihlhuil:

—Tiitlatequipanojca Toteco Dios, nitmitztlajtlanía chicahuac, xinechtlasojtla na huan ni 50 soldados tlen timotlatequipanojcahua. ¡Amo xitechmictl! 14Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica tlitl tlen huetzqui tlen elhuicac, pero tojuanti xitechtlasojtla huan xitechcahua tiitztose.

15Huan ielhuicac eja TOTECO quinojnotzqui Elías huan quihlhuil:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlalanqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlayacanquetl para quiiatitl nopa hueyi tlanahuatijquetl. 16Huan Elías quihlhuil:

—Queja ni quijitohua TOTECO: ‘Pampa tiquintitlanqui motlatitlanilhua ma quitlajtlanitij Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nica temachtlitlimiquis pampa tijchijtoc queja ax tijmatitl intlanititoc niimoTeco Dios ipan ni tlali Israel para tinechtlajtlanisquía.’

17Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san queja TOTECO quihlhuiltoya ica Elías. Huan Joram tlen eliyaya icni mochijqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías ax quipixqui icone. Huan Joram pejqqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema ne seyoc Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Josafat yohuyaya para ome xihuilitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

18Huan nochi sequinoc tlamantl tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilitjtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Elías tlej-coc elhuicac

2 Teipa quema monechcahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta elhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías, 2pero Elías quihlhuil:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campa altepetl Betel.

Pero Eliseo quinanquilitl:

—Temachtli nimitzilhuía ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³ Pero nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj ipan Betel quisque quinamiquitoj Eliseo huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero ax tleno xiquijtoca.

⁴ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinnanquili:

—Nefía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó. ⁵ Huan nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj altepetl Jericó monechahuitoj campa Eliseo, huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero ax tleno xiquijtoca.

⁶ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta atemitl Jordán.

Pero Eliseo quinnanquili queja nochipa quinnanquiliyaya:

—Nefía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque nochi ome san sejco. ⁷ Huan hualajque 50 telpoca tiocamanalohuani, huan moquetzque huejca iniixmelac Elías huan Eliseo para quintlachilise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno atemitl Jordán. ⁸ Huan Elías moquixtili itlaque tlen quinextiyaya para eli se tiocamanalajquetl, huan quiquimilo, huan ica quitzohuitejqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa atemitl motlajcoxelo huan nochi ome apanoque ipan tlali huactoc. ⁹ Huan quema ya apantoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlajtlani tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa ax huejcahuas para nechhuicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma najseli motequi queja tlayacanca tiocamanalajquetl.

¹⁰ Huan Elías quinnanquili:

—Tlahuel ohui tlen timotlajtlanijtoc. Pero intla tinechitas quema nechhuicase tlen campata, TOTECO mitzmacas tlen tijtlajtlanía. Huan intla ax tinechitas, huajca axtle.

¹¹ Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camatitihuyiyayaj, nimantzi monexti tlatlajco injuanti se cuacarro tlen senquistoc tlitl ica cahuayojme tlen nojquiya tlitl. Huan Elías ipan tlejoc huan yajqui elhuicac ipan se ajcomalacatl. ¹² Huan Eliseo quiitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chichahuac huan quijito: “Notata, ta tlen tieliyaya ichichualis ni tlali Israel, ama tinechajtoc.”



Eliseo quiitac quema Elías tlejoc elhuicac ipan se ajcomalacatl.

Huan ayoc quiitac más. Huan quitlajcotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi icuesol.

Eliseo quiseli itequi Elías

¹³ Huan Eliseo quitlalanqui itlaque Elías tlen huetzqui huan mocuepqui ipan ojtli campata hualajtoyaj hasta campata atemitl Jordán. Huan moquetzqui ateno. ¹⁴ Huan ica nopa tlaquemitl tlen huetztoyata tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quijito: “TOTECO, ta tlen tiiteco Elías, xijnnexti mochichualis.”

Huan quema quitzohuitectoya nopa atemitl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan

moquetzqui se pamitl nica huan seyoc neca, huan Eliseo sampa quiixcotonqui nopa atem-itl ipan huactoc tlali.

15 Huan quema quiitaque tlen panoc, nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itzttoyaj ipan Jericó ipan nica nali atem-itl, quiijtojque: “¡Nopa chichahualistli tlen TOTECO quimacatoya Elías, ama motlalijtoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tiocamanalohuani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlancuaquetzque iixtla huan mohuitzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl. 16 Huan quiilhuijque:

—Techcahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame tlen más tetique tlen tojuanti para yase quitemotij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlalijtoc ipan se cuatitlamitl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

17 Pero quifuerzajhuijque nopa tiocamanalohuani hasta moyolyamanili Eliseo huan quincahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemotjinenque para eyi tonali, pero ax quipantijque. 18 Huan quema mocuepque campa mocahuayayaj ipan altepetl Jericó huan ax tleno quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampan san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

19 Huan nopa tlacame tlen ehuan altepetl Jericó quiilhuijque Eliseo:

—Nica campa mosehuía ni altepetl nelía yejyectzi queja tiquita, pero nopa atl tlen onca, ax cuali. Huan quichihua para nochi tosihujhua ma quinmajcahuaca inincone-hua huan ni total ax hueli tlaeliltis.

20 Huajca Eliseo quiijto:

—Xinechhualiquilica se xicali tlen yancuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque. 21 Huan Eliseo yajqui campa meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quiijto:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayoc quihualicas mi-quistli, niyon cocolistli.’

22 Huajca hasta ama nopa atl mocahua nelcuali queja Eliseo quiijto para elis.

23 Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoyaya ipan ojtli, quisque miyac telpoca tlacame tlen ax quitlepanitayayaj TOTECO, huan pejqe ica paquij Eliseo. Quitzajtziyayaj: “Ticuapepestic tlacatl, xitlejco ticuapepestic tlacatl.”

24 Huan moicantlachili Eliseo huan quinitac, huan quintelchijqui ica itequihuejcayo TOTECO. Huan quisque ome osome ipan nopa cuatitlamitl, huan quinmictijque 42 tlen nopa telpocame. 25 Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

3 Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl Acab, mochijqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl. 2 Huan Joram quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO, pero ax neltlahuel queja itata huan inana tlen tlahuel fiero quichijque. Pampa Joram quixolejqui nopa tlaixcopincayotl tlen Baal tlen itata quichijtoya. 3 Pero Joram qitoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, tlen achtohuiya quinchijqui israelitame quinhueyitalise tlaixcopincayotl tlen becerros.

Eliseo tlayolmelajqui quintlanise

Moab ehuan

4 Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quiniscahtiyaya borregojme. Huan para quitlaxtlahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregojme, huan iniijhuiyo seyoc 100 mil oquich borregojme. 5 Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlalanqui iixtla Tlanahuatijquetl Joram nopa yancuic tlanahuatijquetl para ayoc tleno quimacas. 6 Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quinsentili nochi isoldados ipan tlali Israel. 7 Huan teipa tlatitlanqui ma qui-

itatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quiilhui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayoc tleno nechtlaxtlahuis. ¿Ax huelis tihualas tinechpalehuiqui tijtehuitij huan tijfuerzajhuise sampa nechtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayos itztoque momaco san queja moaxcahua para tinechnahuatis. ⁸San xinechilhui campa tijnequi ma tiyaca.”

Huan Tlanahuatijquetl Joram quijito: “Xipano ipan nopa ojtl tlen yohui ipan huactoc tlali ipan tlali Edom.”

⁹Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chicome tonali nejnenque yahualtic nopa huactoc tlali campa ax huelque panose. Huan tlanqui nochi atl hasta ax tleno quipixque para quiise ininsoldados huan inintlapiyálhua. ¹⁰Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijito:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

¹¹Huan Tlanahuatijquetl Josafat qui-tlajtlani:

—¿Axaca nica se itiocamanalojca TOTE-
TECO, para ica ya tijtlajtlanise TOTE-
TECO huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itlatequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijito:

—Nica itzoc Eliseo, icone Safat, tlen quitequipano Elías.

¹²Huan Josafat quijito:

—Yajaya quiselía tlajtoli tlen TOTE-
TECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mosentilijque huan yajque quicamahuitoj Eliseo.

¹³Huan Eliseo quiilhui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlajtlaniti ica nopa istlacatica tiocamana-

lohuani tlen Baal tlen monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui:

—Ax nijchihuas ya nopa, pampa yajaya TOTE-
TECO tlen techsejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

¹⁴Huajca Eliseo quiilhui:

—Nijtestigojquetza TOTE-
TECO Tlen Quin-
yacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itztoc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero intla ya ax itztosquía, huajca niyon ax nimitztlachilisuquía. ¹⁵Xinechhualiquilica se tlen quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqui tlatzotzona, TOTE-
TECO quitlali ima ipan Eliseo huan quimacac itlajtol. ¹⁶Huan Eliseo quijito:

—TOTE-
TECO quijitohua para monequi xij-
chihuaca miyac aojtli huan acomoli ¹⁷para quicuis nopa atl tlen yajaya quititlanis. Quijtohua ax inquicaquise ajacatl, niyon ax inquitase intla huetzis atl, pero ni tlamayamitl campa initztoque temis ica atl. Huan inatlise cuali huan nojquiya nochi imohuacaxhua huan imocahuayos. ¹⁸Pero ya ni sanoc ipejya tlen TOTE-
TECO inmech-
chihuilis pampa TOTE-
TECO nojquiya quinte-
mactilis imomaco nopa moabitame para inquitlanise. ¹⁹Huan inquitlamiltise nochi inialtepehua tlen quipiyaj inintepa yahualtic huan inquinxolehuase nochi altepetini yonque tlen más yejyetzitzi. Huan inquitzontequise nochi nopa cuajcuali cuatini tlen temacaj itlajca, huan inquin-
tzacuase nochi iniamelhua para ayoc me-
yas atl. Huan nochi inintlal tlen tlaeliltía, inquitemitise ica tetini.

²⁰Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTE-
TECO nopa tlacajcualistli tlatlatili tlen monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aojtli huan acomoli ica atl.

²¹Huan nochi tlali Moab ehuan quicaj-
que para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quintehuiquij. Huajca mosentilijque nochi tlen hueliyayaj tlatehuáj yonque cone-
me o huehuentzitzitzi. Huan moquetzque

campa inepantipa inintlal. ²²Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqui quitlahuilía nopa atl, nopa moabitame quitaque iniixmelac chichiltic san queja estli. ²³Huan quijijtoque: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani motehuijtoque huan momictijtoque. Huajca san monequi ama ma timoaxcatca tlen quicajtejoque.”

²⁴Pero quema ajsitoj nopa moabitame nopona campá nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlalanque huan pejqe quinnictiáj huan nopa moabitame cholojtejqe. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calaque ipan inintlal huan quinnimictijtoyajque moabitame nopona nojquiya. ²⁵Teipa quinoxolejqe nopa altepetini, huan quitemitijque ica tetl nochi tlali tlen tlaeliltía, huan quitzajque nochi iniamel, huan quintzontejque nochi cuatini tlen temacaj itlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset tlen quichijchijtoyaj cuali ica tetini. Pero nopa soldados tlen quimatiyayaj quimajcahuaj huejhueyi tetl san sejco para tlaxolehuase, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqui quimaquilíaj itepa huan queja nopa quixolejqe nopa altepetl. ²⁶Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para ax tlatlanise ipan nopa tlatehuilistli, quinsentili 700 isoldados tlen quimatiyayaj tlatehuíaj cuali ica machetes para quitaque inntla sentic huehlice panose tlatlajco campá itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero ax huelque quichihua. ²⁷Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca tlen achtohui ejquetl huan tlen quiselisquía itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati queja se tlaacajchualistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quitaque. Huan nelía quincualancamacac nopa israelitame quema quitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejqe huan mocuejqe campá inintlal pampa quijixque tlahuel tlen quichijqui.

Momiyaquili iaceite se cahuali

4 Se tonali isihua se telpoca tiocamanalójquetl quihlhuí Eliseo:

—Mijqui nohuehue tlen tijmati tlahuel quitlepanitayaya TOTECO. Pero yajaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc tlen quitlanejtijtoya huan quinequi quihuicas ni ome noconeua para quitequipanose para nochipa.

²Huan Eliseo quitlajtlani:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj.

Huan nopa cahuali quinanquili:

—Ax tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi tlen quipiya aceite tlen olivos.

³Huajca Eliseo quihlhuí:

—Xiya xiquintlajtlaniti mohuampoyohua ma mitzlanejtica miyac ojoyoli, lemetetini huan tlen hueli tlamantli comitl. Amo ximotlajtlaniti san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac. ⁴Huan teipa xicalaquí ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli tlen mitzlanejtijtoque. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyoc nimanntzi xijtemiti.

⁵Huan yajqui nopa sihuatl huan quichijqui tlen quihlhuí. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan injuanti quihualiquiliyayaj nopa miyac comitl huan lemetetini huan yajaya quinquiliyaya aceite. ⁶Huan quema ya quinquimitijtoya nochi, quihlhuí se icone:

—Xinechcuiliti seyoc comitl.

Huan quijito:

—Ayoc tleno onca.



Nopa cahual toahui quitejqe aceite ipan miyac comitl.

Huajca nopa aceite ayoc miyaquixqui más. ⁷Huan teipa nopa cahual sihuatl yajqui quipohuilito Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quiilhui:

—Ama xiya xijnamacati nopa aceite para titlaxtlahuas tlen titlahuica. Huan ica tlen mocahuas tlen nopa tomi, huelis inpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se sihuatl

⁸Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nopona itztoya se sihuatl tlen quipixqui tomi huan yajaya quinoztzqui ma tlacuati ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tla-cuajtiquisayaya ipan ichaj. ⁹Huan teipa nopa sihuatl quiilhui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlatatl tlen quemantzi pano techpaxalohua, yajaya se tlatzejtzeltic tiocamanalojquetl tlen Toteco Dios. ¹⁰Ma tijchihuilica se ipilcuarto nepa huejcapa ipan seyoc piso. Tijtlalise se tlapechtli, se cuamesa, se cuasiya huan se tlahuili para nopona huelis mocahuas quema techpaxaloqui.

¹¹Huan queja nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosehuiyaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, itlatequipanojca tlen nemiyaya ihuaya, ¹²Eliseo quiilhui:

—Xiquilhuiti nopa toahui tlen nica ehua para nijnequi nijcamahuis.

Huan quinoztzato nopa sihuatl huan yajaya hualajqui moixnextico iixtla. Huan Eliseo quiilhui itlatequipanojca:

¹³—Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuitalhuijtoc nica ipan ichaj. Xijtlajtlani tlaque hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamahuiti nopa tlanahuatijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamati ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quiijto para ax mo-nequi pampa itztoya ica yejyectzi ica noch i ipan ialtepe huan teipa quisqui.

¹⁴Pero teipa Eliseo sampa quiilhui itlatequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itlatequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl ax quiipya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

¹⁵Huajca Eliseo quiilhui:

—Sampa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinoztzato huan nopa toahui moqetzaco ipan puerta. ¹⁶Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuitl tlen huala, ipan ni metztli tijtlacatilti se piloquichpiltzi.

Huan nopa sihuatl tlananquili:

—¡Ay tata, ta tlen tiitlatequipanojca Toteco Dios, amo xinechajcayahua!

¹⁷Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc queja Eliseo quiilhuijtoya.

¹⁸Huan nopa piloquichpiltzi moscalti, huan se tonali yajqui quititao itata tlen itztoya ica itlatequipanojcahua tlen pixcayayaj ipan imil. ¹⁹Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nechcocohua notzonteco! ¡Nechcocohua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tlatequipanojquetl ma quihuica campa itztoc inana ipan ichaj. ²⁰Huajca nopa tlatequipanojquetl quitlalanqui huan quihuicac campa itztoya inana. Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlanacuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui. ²¹Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tiocamanalojquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto. ²²Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Xinechtitlanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojtzati para huelis niyas nimantzi niquitati itlatequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

²³Huan ihuehue quitlajtlani:

—¿Para tlen tiquitati nopa tiocamanalojquetl ama? Ama ax yancuic metztli, niyon ax eltoc se tonali para timosehuise.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximocueso, nohuehue, ax tleno.

²⁴Huan teipa nimantzi quisiyaji nopa burro huan ipan tlejoc. Huan quiilhui itlatequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni bu-

rro, huan amo xijcahua ma moquetza ninyon quentzi hasta quema nimitzilhuis.

²⁵Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoya nopa tiocamanalojquetl. Huan Eliseo quiitac ica huejca huan quiilhui itlatequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen altepetl Sunem. ²⁶Ximotlalo xijnamiquti. Xijtlajtlani quejatza itztoc huan quejatza itztoc ihuehue huan icone.

Huan itlatequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itztoque. ²⁷Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcajqui tlalchi huan motlatzquili iicxitla Eliseo. Huan Giezi monechahui para quiijcuenis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcahua pampa tlahuel mocuesohua huan aya nechnextilijtoc TOTECO tlaque quicuesojtoc.

²⁸Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na ax nimitztlajtlani ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiquijto. San nimitztlajtlani amo xinechcajcahahua huan tinezchilhuis nijpiyas se conetl intla ax neli.

²⁹Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan intla tijnamiquis se acajya ipan ojtli, ninyon amo xijtlajpalo. Huan intla se acajya mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlaliti nocuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil.

³⁰Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelia melahuac nimitzilhuia, ax nimitzcajtehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya. ³¹Huan Giezi tlayacantiyajqui huan quitlali icuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil, pero ax tleno caquisti, ninyon ax molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quiilhui:

—Nopa oquichpil ax isa.

³²Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quiitac para nopa oquichpil ya mic-toc, huan quitectoaya ipan tlen ya itlapech.

³³Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itzto iselti ica no-

pa piloquichpiltzi huan pejqui momaijtohua ica TOTECO. ³⁴Huan tlejcoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixtiyol ipan iixtiyol, huan ima ipan ima nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqui mototonilia. ³⁵Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tlejcoc sampa campa nopa cuarto huan sampa motejqui ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujexco chicome hueltas huan quitlapo iixtiyol. ³⁶Huan Eliseo quinotzqui Giezi huan quiilhui:

—Xijnotza nopa sihuatl tlen nica ehua.

Huajca quinotzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quiilhui:

—Nica itztoc mocone.

³⁷Huan nopa sihuatl monechahui huan momajcajqui tlalchi campa iicxihua Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quisqui.

Eliseo quicualtili nopa tlacualistli tlen pajyo

³⁸Huan Eliseo sampa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncaaya se hueyi mayantli nozona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tiocamanalohuani mosehuijtoyaj iixtla huan yajaya quinmactiyaya. Huan Eliseo quiilhui itlatequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tiocamanalohuani.” ³⁹Huajca quichijqui. Huan seyoc tlatequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milcahuali quemoto quiltil, pero quiajsito cuatlectli queja ayojtli huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomitl. Huan quihualiac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero ax quimatiyaya intla eliyaya ax cuali quicuase. ⁴⁰Teipa quintequilijque ma quicuaca nopa telpoca tiocamanalohuani. Pero quema pejque quicuaj nopa tlacuali, inijuanti cuatzajtzique:

—¡Tiocamanalojquetl, pajyo ni tlacuali huan techmictis!

Huan ayoc huelque quicuajque. ⁴¹Huan Eliseo quiijto:

—Xinechhualiquilica se achi harina.

Huan quihualicaque. Huan Eliseo quijitzelo iijtic nopa hueyi chachapali huan tepa quinilhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayoc tleno tlen ax cuali quipixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien tlacame

⁴²Huan seyoc tonali ajsico se tlacatl tlen ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tiocamanalojquetl Eliseo se 20 pantzi tlen quichijtoya ica cebada tlen quipixcaque ipan nopa achtohui pixquistli. Nojquiya quihualicac ipan imorral quentzi trigo iyol tlen yancuic. Huan Eliseo quihui se tlatequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³Pero nopa tlatequipanojquetl quihui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quejatzta huelis quinaxilis para niquintlamacas nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanquili:

—Xiquinmajmaca nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quijitohua quichihuas para nochi tluacuse cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴Huajca nopa tlatequipanojquetl quitlali iniixtla huan nochi tluacuajque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli queja TOTECO quijitoytoya.

Mochicajqui Naamán

5 Itztoya se tlacatl tlen itoca eliyaya Naamán tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelía quicneli. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlahuel quimatqui motemaca ipan tlatehuilistli, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli tlen itoca lepra. ²Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij quinichtequij israelita ichpocame huan quiehtectoyaj se sihuapil israelita tlen quitequipanohuayaya isihua Naamán calijtic. ³Huan nopa sihuapil quihui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma

yohui quitatati nopa tiocamanalojquetl tlen itzotc ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yajaya temachtli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴Huajca Naamán yajqui campa itztoya iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilito tlen quihuijtoya nopa sihuapil. ⁵Huan iteco quihuijtoya:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitz-palehuis.

Huajca Naamán quicuitejqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan majtactli tlaca yoyontini tlen más cuajualtzi. ⁶Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli tlen quijitohuayaya: “Nopa tlacatl tlen quihuica ni amatlajcuiloli, yajaya notlatequipanojca tlen itoca Naamán. Nimitzti-tlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

⁷Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqui nopa amatlajcuiloli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quijito:

—¿Huelis moilhuía para niDios tlen hueli temictis o temacas yolistli? ¿Para tlen nechtitlanilía ni tlacatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

⁸Huan Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayantoya iyoyo ipampa nopa amatlajcuiloli, huajca tlatitlanqui ma quihuijtoya ni: “¿Para tlen tijtzayantoc moyoyo? Ma huala nopa tlacatl ma nechitaqui huan yajaya quimatis para itzotc se tiocamanalojquetl ipan ni tlali Israel.”

⁹Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua tlen quitlanayayaj itepos carro, huan moquetzqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo. ¹⁰Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quihuijtoya: “Xiya huan ximopajpaca chicome hueltas ipan nopa atemitl Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.”

¹¹Pero Naamán quisqui cualantoc huan quijitoyajqui:

—Nimoilhui para temachtli quistos-

quía, huan momajitosquía ica iTECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalisquía ima iixmelac campa nococolis huan queja nopa nechchicahuasquía. ¹²Más cuali nopa ome atemítl, Abana huan Farfar, tlen tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi atemítini ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax huelosquía nimaltijtosquía ipan nopa atemítl para nimochihuas tlapajpactic?

Huan yajqui tlahuel cualantoc. ¹³Pero itlatequipanojcahua monechcahuijque campa ya huan quiilhuijque:

—Tata, intla nopa tiocamanalojquetl mitznahuatijtosquía xijchihua tlen tlahuel ohui, ¿ax tijchihuasquía? Huajca ¿para tlen ax tijchihuas itlajlot quema mitzilhuijtoc tlen ax ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

¹⁴Huajca Naamán yajqui huan motzonpolihuiliti chicome huelta ipan nopa atemítl san queja quinahuatijtoya nopa tiocamanalojquetl. Huan icuetlaxo mochicajqui cuali huan elqui tlapajpactic queja se oquichpil itlacayo. ¹⁵Huajca yajaya huan nochi itlatequipanojcahua sampa yajque quitaotaj Eliseo, yajaya tlen itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quiilhui:

—Ama nijmati axaca seyoc ipan nochi tlattepectli tlen nelía Dios. Toteco Dios san itztoc nica ipan tlali Israel. Nimitztlajtlanía xijseli ni tlamantli tlen na, nimotlatequipanojca, nimitzhualiquilía.



Cuali mochicajqui nopa tlayacanquetl Naamán tlen icocolis lepra.

¹⁶Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía ax tleno nijselis.

Huan yonque Naamán tlahuel quinequiyaya quimacas, Eliseo ax quiseli. ¹⁷Huan Naamán quiijto:

—Huajca intla ax tijnequi tijselis ni tlen nimitzmaca, xinechchihuili se favor. Xinechcahuili ma nijhuica se quentzi tlali tlen ni tlali Israel. San nijnequi nijhuicas queja ome burro tlamamali. Huan na ayoc nijmacas tlacajcahualistli tlatlatili se tlaixcopincayotl, san TOTECO. ¹⁸Pero nijtlajtlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlajtlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itiopa, huan monequis momatlatzquilijtias ipan noajcol para nijnejnemiltis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis intla na nojquiya nimohuijzomas.

¹⁹Huan Eliseo quinanquili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya, ²⁰Giezi, itlatequipanojca tiocamanalojquetl Eliseo, moilhui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan ax tleno quiseli tlen quihualicatoya. Temachtli nimotlalos huan nicajsiti huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

²¹Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quitaotac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quiilhui:

—¿Nochi eltoc cuali?

²²Huan Giezi tlananquili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechtitlantoc ma nimitzilhuiqui para ajsicoj ome tepoca tiocamanalohuani tlen ehuan ipan tepetini tlen tlali Efraín. Huan mitztlajtlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaca yoyomitl tlen yancuic.

²³Huan Naamán quinanquili:

—Quena, xinechchihuili se favor huan xijhuica chicuase mil plata tomi.

Huan chicahuac Naamán quiilhui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaca yoyomitl tlen cuajcualtzi huan quintitlanqui ome itlatequipanojcahua ma

yaca ihuaya para ma quihuicaca nopa tlamamali. ²⁴Huan quema ajsitoj ipan nopa tepetl nechca altepetl, Giezi quicuic nopa plata tomi tlen quihuicayayaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinnahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca. ²⁵Huan teipa moixnextito iixtla iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlajtlani:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yajaya quinanquili:

—Ax cana niyajtoc.

²⁶Huajca Eliseo quilhui:

—Niitztoya nozona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlatatl temoc ipan itepos carro para mitzselis. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomitl, huan miyac olivo mili, huan miyac xomeca mili, huan borregojme, huacaxme, huan tlatequipanohuani ipampa se tequitl tlen TOTECO san tlapic quichihuili se sejoyoc ejquetl? ²⁷Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra tlen quipiyayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconeua huan moixhuihua para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac queja nextli ica nopa cocolistli lepra.

Eliseo quipanti nopa hacha tlen misahuijtoya

6 Se tonal nopa telpoca tiocamanalohuani quilhuijque Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta tlahuel pilsiltzi para nochi tojuanti. ²Xitechcahua ma tiyaca nechca atemitl Jordán campa onca miyac cuatini. Huan senen tijzontequise se cuahuil huan nopona tijchihuase se cali tlen más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, xiyaca.

³Huan se tlen nopa telpoca tiocamanalohuani quilhui:

—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, niyas imohuaya.

⁴Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa atemitl Jordán huan nopona pejqque quintzontequij cuatini. ⁵Pero quema

se quitzontequiyaya se cuahuil, huetzqui ihacha ipan atemitl. Huajca pejqque cuatzajtzij:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

⁶Huan itlatequipanojca Toteco Dios quitlajtlani:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinextilijque campa huetzqui. Huajca Eliseo quitzontequi se cuahuil huan quimajcajqqui nozona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha. ⁷Huajca Eliseo quilhui:

—Xijcui.

Huan yajaya quicuic nopa hacha ica ima.

Quinitaque ielhuicac ejcahua TOTECO tlen quinmocuitlahuiyayaj

⁸Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintehuiyaya tlali Israel ehuani huan quincamahuiyaya isoldados campa cuali para mochihuase para tlathuise. ⁹Huan nimantzi Eliseo, yonque huejca itztoya, quiyolmatiyaya huan quititlaniyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quilhui: “Ximomocuitlahuica para axaca panos campa nimitzilhuía pampa nozona tlali Siria soldados mochijtoque para inmechtehuise.”

¹⁰Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados ixtacatzí para quuitase intla melahuac tlen quijto tiocamanalojquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan queja nopa quichijqui miyac hueltas. Yeca nopa israelitame miyac hueltas momanahuijque ica Siria ehuani ica itlajtol Eliseo. ¹¹Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlahuel cualanqui huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua huan quinilhui:

—Xinechilhica ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

¹²Huajca se itlatequipanojca quilhui:

—Tlanahuatijquetl, axaca itztoc ica ya, pero nopa tiocamanalojquetl tlen itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochi tlen tiqquijtohua, yonque ixtacatzí ticamati ipan

mocuarto. Huan yajaya nochi quiilhuía itlanahuatijca.

13 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quiijto:

—Huajca xiyaca xitlajtlaniti campa itztoc Eliseo para niquintitlanis se quesqui tlacame ma quiitzquitij.

Huan teipa sequin quiilhuique para Eliseo itztoya ipan altepetl Dotán. 14 Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlachel miyac soldados, sequin tlen cahaujtipa nemiyayaj huan sequin soldados tlen itztoyaj ipan tlathuijca tepos carros. Huan quinilhui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajsitoy ica tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

15 Huan hualmostla cualca quisqui itlatequipanojca Eliseo huan quinitac nopa miyac soldados tlen quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin tlen cahaujtipa nemiyayaj huan sequinoc ipan tlathuijca tepos carros. Huajca yajqui quiilhuito Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchihuase?

16 Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyac tlen itztoque tohuaya que tlen itztoque ica inijuanti.

17 Huan momajito Eliseo ica TOTECO, huan quiijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xitlapohuili iixtiyol para yajaya ma tlachiya.”



Momajito Eliseo huan itequipanojca quiitac ielhuicac ecahua TOTECO.

Huajca TOTECO quitlapohuili iixtiyol nopa tlatequipanojquetl huan quiitac ipan nochi tepetini onpano miyac soldados tlen senquistoc tllilelemectli tlen quiyahualohuayayaj Eliseo, sequin cahaujtipa nemiyayaj huan sequin ipan tlathuijca tepos carros. 18 Huan quema nopa sirios pejque monechahuíaj campa Eliseo, yajaya momajito ica TOTECO, huan quiijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma moca-huaca popoyotzitzi ni tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotzitzi san queja quiilhui Eliseo. 19 Huajca Eliseo quinilhui nopa soldados:

—Ya ni ax nopa ojtli, niyon ax ya ni nopa altepetl tlen inquitemohuaj. Xinechtoquilica huan nimechhuicas hasta campa itztoc nopa tlatcatl tlen inquitemohuaj.

Huan quinuicac hasta altepetl Samaria. 20 Huan quema ajsitoy nozona, Eliseo sampa momajito huan quiijto: “Ama TOTECO, xiquintlapohuili iniixtiyol para ma huelica ma tlachiyaca.”

Huajca quiitaque para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. 21 Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinitac, quitlajtlani Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niqinmicti?

22 Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Huelis tiquinmictisquía tlacame tlen tiquinitzquía ipan tlathuilistli? Xiquinmaca tlacualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmajcahua ma yaca ipan inintlal.

23 Huajca quinsencahuili se hueyi tlacualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacuaj huan atlij, quinmajcaqui huan mocueque campa ininteco. Huan ayoc hualajque nopa tlali Siria ehuan tlatexicoj ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

24 Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotoj altepetl Samaria. 25 Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa ax hueliyayaj quisaj tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Ax tleno oncac para tlacuse hasta se tzonte-

comitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlajco litro cuitlatl tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi. ²⁶Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya inialtepe, huan se sihuatl quinotzqui huan quiilhui:

—¡Xinechpalehui, Tlanahuatijquetl!

²⁷Huan ya quijto:

—Intla ax mitzpalehuía TOTECO, ¿quejatzá huelis nimitzpalehuis na? Ax nijpiya tlacualistli, niyon tlaili para nimitzmacas.

²⁸Pero xinechilhui tlaque cuesoli tijiya.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquía icone. ²⁹Huajca tijcatzojque tlen na nocone, huan tijcuajque. Huan ipan seyoc tonali na niquilhui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

³⁰Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl tlen nopa sihuatl quijtojtoya, quitzayanqui iyoyo para quinextis icuesol. Huan pampa itztoya ipan nopa tepamitl, nochi tlacame quitaque para itlatzintlanoyoyo tlen moquentijtoya eliyaya nopa fiero yoyomitl tlen quinextía para tlahuel mocuesohua huan yeca quitzayanqui. ³¹Huan nopa tlanahuatijquetl quijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti miyac intla ax nijzontequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali.”

³²Huan Eliseo mosehujtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame tlen quinyacana-yayaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlacacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema aya ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temictijquetl quititlantoc se tlatatl ma nechquechtzontequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahuilica ma calaqui pampa iica huala iteco.

³³Huan Eliseo noja camatiyaya quema ajsito nopa tlatatl tlen quititlantoya, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi

ni tlaijiyohuilistli, huajca yajaya ayoc techpalehuis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualistli

7 Huajca Eliseo quijto:

—Xijtlaquila nopa tlajtoli tlen nechmacatoc TOTECO. Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria tlacame quicohuase chicome litros tlen harina san ica se plata tomi huan nojquiya ica san se plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.’

²Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quipalehuía nopa hueyi tlanahuatijquetl ma nejnemi quinankuli nopa tiocamanalojquetl, huan quiilhui:

—Nopa ax mochihuas yonque TOTECO Dios quitlaposquía ventanas ipan elhuicactli para ma huetzis tlacualistli.

Huan Eliseo quinankuli:

—Ta tiquitas ica moixtiyol, pero ax tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

³Itztojaj nahui tlacame nechca nopa altepetl tlen palantoc inintlacayo huan injuanti moilhuique se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise? ⁴Intla ticalaquisse ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan intla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Intla techcahuilise ma tiitztoya huan techtlamacase, tiitztose. Huan intla techmictise, huajca san timiquise.

⁵Huajca queja nopa motlalantejque quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtojaj nopa soldados tlen ehuanitlali Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para axaca itztoya. ⁶TOTECO quichijqui ma caquisti queja hualayayaj miyac tlatehujca carros, huan miyac cahuayojme tlen motlaloahuayayaj, huan ma caquisti para yohuij miyac soldados. Huajca nopa sirios moilhuique para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintlaxtlahujtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptome para ma quin-

mictiquij. ⁷Huan yeca motlaltejque quema tlapoyahui huan quitlahuelcajque nochi ininyoyoncalhua, inincahuayojhua, ininburrojhua huan nochi tlen quipixque, huan mochololtijque pampa ax quinejque miqwise. ⁸Huan quema nopa tlacame tlen palaniyaya inintlacayo ajsitoy iteno campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan, calajque ipan se yoyoncali huan tlacuajque huan tlaique. Huan quicuique tomi tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomitl huan yajque quitlatitoy. Huan sampa mocuepque huan calajque ipan seyoc yoyoncali huan nozona nojquiya quicuique tlen oncayaya huan quitlatitoy. ⁹Huan teipa moilhuijque se ica seyoc:

—Ax tijchihuaq tlen cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali tlajtoli huan axaca tiquilhuijtoque. Intla tijchiyase hasta tlanesis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnonotzque tlen tlamocuitlahuaj ipan puerta huan quinhuijque:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados tlen ehuj tlali Siria huan axaca itztoc niyon se, niyon ax tleno caquisti tlen se tlatatl. San itztoque nopa cahuyojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncaltini campa mochijtoyaj nochi quicajtejque.

¹¹Huan nopa tlamocuitlahuani ipan ipuerta nopa tepamitl campa calaquij ipan nopa altepetl, cuatzajtzique para quinyolmelahuase tlen itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. ¹²Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui yonque tlayohua huan quinhui itlatequipanojcahua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlali Siria ehuan. Inijuanti quimatij para titlajiyohuaj ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatijtoque ipan cuatitlamitl. Moilhuijtoque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl, techitzquise tiyoltoque huan calaquise ipan ni altepetl.

¹³Pero se itlatequipanojca quijto:

—Se favor, xiquintitlani sequin tlaca-

me ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuyojme tlen mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij tlen onca. Intla quinpantise se tlenijqui, ax tleno pampa intla mocahuase nica temachtli miqwise ica nochi tiisraelitame tlen nica timocahuaj.

¹⁴Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuyojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlajtlachiyaca cuali. ¹⁵Huan inijuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan huan teipa quinqtoquilijtiyajque hasta campa atemitl Jordán, huan quitaque para ipan nochi ojtlit tepejtoc yoyomitl huan miyac tlamantli tlen patiyoy tlen nopa siri- os quitepejtiyajque san pampa nimantzi quinejque mochololtise. Teipa mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi tlen oncayaya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan. Huan san queja quijtojtoya TOTECO, nopa harina monamacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monamacac caxtoli litros para se plata tomi. ¹⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itlatequipanojca tlen quipalehuía ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyac tlacame quicuatopehuayayaj huan itlatequipanojca huetzqui huan ipan moquej- quetzque huan mijqui san queja quijtojtoya nopa tiocamanalojquetl quema yajqui quitato nopa tlanahuatijquetl. ¹⁸Huajca nochi panoc san queja nopa tiocamanaloj- quetl quihuijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tiocamanalojquetl quihuijtoya para ipan ipuerta Samaria monamacac chicome litros tlen harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi. ¹⁹Huan nopa tlatequipanojquetl quinanquilijtoya para yonque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan elhuicactli huan huetzquisquía tla- cualistli ax elisquía queja nopa. Huan Eli- seo quihuijtoya nopa tlatequipanojquetl

para quitasquía ica iixtiyol, pero ax quicuasquía. ²⁰Huan queja nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nopona mijqui.

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

8 Teipa Eliseo camatqui ihuaya nopa sihuatl tlen inana nopa oquichpil tlen quichijqui ma moyolcui huan quiilhui:

—Ximocualtlalica huan xiyaca ta huan moteixmatcahua xiitzototij ipan sejcayoc pampa TOTECO quiijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlali Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

²Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui tlen itlatequipanojca Toteco Dios quiilhui huan yajqui ininhuaya iteixmatcahua ipan inintlal nopa filisteos. Huan nopona mocajque chicome xihuitl. ³Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlali campa filisteos huan yajqui quitato nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para sampa quitlajtlanis ichaj huan itlal. ⁴Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl camatiyaya ihuaya Giezi, itlatequipanojca Eliseo, tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhuiyaya ma quipohuili nochi nopa tlanescayotl tlen quichijtoc Eliseo. ⁵Huan ipan nopa tlalochtli quema Giezi quipohuiliyaya nopa tlanahuatijquetl quejatza quichijtoya ma sampa moyoliti icone se sihuatl, ajstitihuetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sampa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone tlen Eliseo quichijqui ma moyolitía.

⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani nopa sihuatl huan yajaya quipohuili nochi tlen ipantitoya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quinahuati se itequichijca huan quiilhui: “Xijcuepili nochi tlamantli tlen eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema ax aquiyaya.”

Hazael tlanahuati ipan tlali Siria

⁷Teipa Eliseo yajqui ipan altepetl Da-

masco tlen tlali Siria. Huan ipan nopa tonali mococohuayaya Ben Adad tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali. Huan quiilhuique para ajstitoya Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios. ⁸Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui Hazael:

—Xijcui se regalo huan xiquitati itlatequipanojca Toteco Dios huan xiquilhui ma quitlajtlani TOTECO intla nimochicahuas tlen ni cocolistli.

⁹Huan Hazael yajqui quitato nopa tiocamanalajquetl huan quihuiquili se cuali regalo. Elqui 40 camellos ica inintlama tlen nochi tlen cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campa itztoya Eliseo, quiilhui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita queja tiitata. Yajaya nechtitlantoc ma nimitztlajtlaniqui intla noja mochicahuas tlen nopa icocolis tlen quiipiya o axtle.

¹⁰Huan Eliseo quiilhui:

—Xiya huan xiquilhui para, quena, mochicahuas, yonque TOTECO nechilhujtoc para temachtli miquis.

¹¹Huan Eliseo mocajqui quitlachilijtoc Hazael hasta yajaya mopinajqui huan tepa Eliseo pejqui choca. ¹²Huan Hazael quitlajtlani:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quiilhui:

—Nichoca pampa nijmati tlahuel fiero tiquinchihuilis israelitame. Tiquintlatis nopa caltini tlen más temachtli ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajcahuas ininpilconeua ipan huejhueyi tetini, huan tiquintlapohuilis iniijti sihuame tlen tlanemiltaj.

¹³Huan Hazael quinanquili:

—Na, nimotlatequipanojca, ax tleno nopati. San queja se nichichi. ¿Quejatza huelis nijchihuas huejhueyi tlamantli queja nopa?

Huan Eliseo quiilhui:

—NoTECO nechmatiltijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁴Huan Hazael quinahuatijtejqei Eliseo huan yajqui campa itztoya iteco huan yajaya quitlajtlani:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Eliseo?

Huan ya quiilhui:

—Nechilhui para, quena, timochicahuas.

15 Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatzajqui Ben Adad hasta ijiyomijqui. Huan Hazael pejqui tequiti queja tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 21:1-20)

16 Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatía Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram tlen eliyaya icone Josafat, pejqui tlanahuatía tlen tlali Judá. 17 Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqui itequi queja tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl. 18 Pero ni Tlanahuatijquetl Joram ipan Judá quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san se queja quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Israel pampa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel. 19 Pero TOTECO ax quinejqui quixolehuas nopa tlali Judá, pampa quitencahuilijtoya itlatequipanojca David huejcajquiya para quinmocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuhua para nochipa.

20 Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuan moyolajcomanque ica tlali Judá pampa ayoc quinejque ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijque se edomita tlatcatl para ma quinnahuati san ipan inintlal. 21 Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá yajqui altepetl Zair ica itlatehuijca carros huan isoldados para quintehuise tlen nozona ehuj. Pero nopa tlali Edom ehuan quinyahualojque. Yeca ica tlayohua Joram motlalantejqui ihuaya isoldados huan cholojtejque para ininchajhaj. 22 Huan hasta ama nopa Edom ehuan noja quinequij monahuatise ininseltitzi huan ax quincahuilfaj tlali Judá ehuan ma quinnahuatica. Nojquiya altepetl Libna moiyoquaxitzi ipan nopa xihuitl. 23 Huan

sequinoc tlanantli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 24 Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlalpachojque campa itatahua quintlaltojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 22:1-6)

25 Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías tlen eliyaya icone Joram. 26 Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tequiti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri tlen ehua tlali Israel. 27 Ocozías quitoquili iojhui Tlanahuatijquetl Acab huan quichijqui nochi tlen fiero iixtla TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

28 Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mo-sejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quitehuitoj nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojque Tlanahuatijquetl Joram, 29 huajca Joram mocuepqui ipan altepetl Jezreel para mochicahuas. Huan quema noja itztoya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

9 Ipan nopa tonali tiocamanalajquetl Eliseo quinotzqui se telpoca tiocamanalajquetl huan quiilhui:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad. 2 Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, tlen eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiyocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan se-

yoc cuarto. ³Huan nozona xijcui nopa pil-xarrojtzi tlen aceite huan xijtzonalti huan xiquilhui para TOTECO quijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.’ Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximoisihuilti xicholojtehua.

⁴Huajca nopa telpoca tiocamanalojquetl yajqui nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad, ⁵huan quema ajsito nozona, quinmelahuato mosentilijtoque nochi tlayacananani tlen soldados. Huajca quijto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzil-huis ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quijto:

—¿Ajqueya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tiocamanalojquetl quijto:

—Ta, tinotlayacanca.

⁶Huajca Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tiocamanalojquetl quitzonalti ica aceite huan quihui:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztlalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita tlacajhua tlen tlali Israel. ⁷Monequi tiqintlamimictis nochi iteixmatcahua Acab tlen hasta ama eliyaya moteco. Huan queja nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notiocamanalojcahua huan notlatequipanojcahua. ⁸Nochi iteipa ixhuhua Acab monequi xiquintlamilti. Xi-quinmicti nochi tlacame tlen iteixmatcahua huan itlatequipanojcahua yonque quincojqui o san tequitij ihuaya. Nochi tlen itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis. ⁹Nijchihuas ica iteixmatcahua Acab san se queja nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahías. ¹⁰Huan chichime quicuase itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milcahuali ipan altepetl Jezreel huan axaca quitlaltocas.’

Queja nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tiocamanalojquetl quitlapo puerta huan cholojtequi.

¹¹Huan quema Jehú mocuepqui ipan tlasentilistli ininhuaya ihuampoyohua, se ihuampo quitlajtlani:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huihui telcopatl?

Huan Jehú quijto:

—Inquixmatij huan inquimatij quejatzacama.

¹²Huan ihuampoyohua quijtoque:

—Amo xitechcaycayhua. Xitechpohuili nochi.

Huajca Jehú quinilhui:

—Nechilhui para TOTECO quijtohua para ma nechtzonaltica ica aceite para maniel nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³Huajca injuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxitla ipan nopa escalones. Teipa quipitzque nopa tlapitzali huan cuatzajtzique: “¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!”

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosejcotili ica sequinoc para yase quitehuitij Tlanahuatijquetl Joram. (Tiquilnamiqui achtohui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad ininhuaya iisraelita soldados para quitehuitij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria, ¹⁵pero mococo ipan tlatehuilistli huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochicahuas.) Huajca Jehú quinilhui ihuampoyohua: “Intla melahuac inquinequij ma nieli niimotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se tlatatl ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl.”

¹⁶Huan teipa Jehú tlejoc ipan itlatehujca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozías, tlen itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nojquiya itztoya nozona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

¹⁷Huan quema nopa soldados tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa huejcapantice torre ipan altepetl Jezreel quiitaque monchcahuiyaya Jehú ica itlacajhua, chichahuac teyolmelajque:

—¡Hualahuij miyac tlacame!

Huajca Tlanahuatijquetl Joram quijto:

—Xijtitalani se acajya ipan cahuayo ma quinnamiquiti para ma quimati intla hualahuj ica cuali o axtle.

18 Huajca yajqui se soldado cahuajtípa quinnamiquito Jehú, huan quiilhui:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuatij-toc ma nimitztlajtlaniqui intla inhualahuj ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa tlen tlamocuitlahuyaya ipan nopa torre quiilhui Tlanahuatijquetl Joram:

—Yajaya tlen tijtitlanqui quinnamiquito, ajsito campa injuanti, pero ax nesi intla mocuepa.

19 Huajca nimantzi nopa tlanahuatij-quetl quititlanqui seyoc tlatatl cahuajtípa, huan yajaya ajsito campa itztoyaj huan quiijto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlajtlaniqui intla inhualahuj ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

20 Huan tlen tlamocuitlahuyaya ipan nopa torre ipan altepetl sampa tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc tlen tijtitlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tlacame, pero ax nesi intla mocuepa. Huan na niquita huelis nopa Jehú, iixhui Nimsi, tlen quihualica nopa tlatehujca carro, pampa quinejnemiltía queja se tlen loco, san queja Jehú ipa nemi.

21 Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcualtlalica nocarro huan nocahuayojhua!

Huajca quicualtlalijque itlatehujca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan sese inintlatehujca carros para quinnamiquitj Jehú. Huan quinnamiquitoj campa nopa mili tlen achtohuiya elqui itlal Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel. 22 Huan quema quiitac Joram nopa Jehú, quiilhui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o axtle?

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tlen cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilía quinhueyitlalía tlaixcopincayome tlen ax ya Dios huan quisenhuiquilía tetlajchihuía campa hueli ipan totlal?

23 Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimacac se huelta ica icahuayojhua huan cholo. Huan quiilhuijetqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

24 Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan nopa cuatlamantli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlatehujca carro.

25 Huan Jehú quinhuati itlatequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcagua ipan imilcahual Nabot tlen ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquilnamiqui quema ta huan na san sejco tijnemiltiyayaj tocarros iica Tlanahuatijquetl Acab, yajaya tlen eliyaya itata ni Joram, huan TOTECO nechyolmelajqui 26 para temachtli quicuepilis Acab nica ipan itlal Nabot pampa quinnmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcagua ipan imilcahual Nabot san queja quiijto TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

(2 Cr. 22:7-9)

27 Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quiitac tlen panoc, cholojetqui ipan ojtli tlen yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú motlalo quipetotzocac huan cuatzajtziyayqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itlatequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlatehujca carro ipan nopa ojtli tlen tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja yoltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nozona mijqui. 28 Teipa itlatequipanojca quihuicaque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

29 Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipehualtijtoya tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

Imiquilis Jezabel

30 Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel tlen elqui inana Jotam quimatqui tlen panoc huan quimatiyaya huayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochi yahualtic ipan iixtiyol, huan moyecchihuili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui. 31 Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuatl quihlhi:

—¿Quejatza tiitztoc ama, titemictijquetl? Ta tiitztoc san se ica Zimri tlen no quimicti iteco.

32 Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapa huan quuitac nopa fiero sihuatl mosehuijtoya campa ventana huan quintlajtlani tlen itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen imojuanti initztoque nohuaya para ma nielis niimotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame tlen mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlatzintla para quuitase Jehú. 33 Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcahuaca nopa sihuatl nica tlatzintla.

Huan inijuanti quimajcajque para tlatzintla huan se achi ieso tzicuinqui ipan tepamitl huan ipan nopa cahuayojme. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icahuayojhua. 34 Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan tla-cuajqui huan atlic huan teipa quijto:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlalpachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

35 Pero quema yajque quitlalpachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicxihua huan ima. 36 Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quijto:

—Toteco Dios ya quijtojtoya ica itlate-

quipanojca Elías tlen ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquíaq itlacayo Jezabel tlalchi ipan altepetl Jezreel. 37 Huan itlacayo mocahuas pasoltic queja cuitlatl campa hueli ipan ni altepetl hasta axaca huellis quijtos: ‘Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.’

Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab

10 Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya 70 itelpocahua huan iixhuihua tlen itztoyaj ipan altepetl Samaria. Huajca Jehú quijcuilo amatlajcuiloli huan quintitlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa tequihuejme huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya: 2 “Inquinpiyaj imomaco itelpocahua huan iixhuihua imoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan iniquipiyaj tlatehuijca carros huan tlacame tlen nemij cahujtipa, huan initztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan iniquipiyaj tepostli para ica intlatehuse. Huajca quema ajsis ni amatlajcuiloli imomaco, 3 xijtlapejpenica nopa icone Acab tlen inquitaj para elis imotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuiyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocuaultalica para intlatehuse para tlen eliyaya itlanahuatilis Acab.” Queja nopa quijto nopa amatlajcuiloli.

4 Pero nopa tlacame ipan altepetl Samaria tlahuel momajmatijque huan quijtojque: “Intla ome huejhueyi tlanahuatiani ax huclque quitlanque ni Jehú, ¿quejatza huellis tijtlanise tojuanti?”

5 Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, huan nopa huejhueyi tequihuejme ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan inijuanti tlen quinmocuitlahuiyayaj iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchihuase tlen titechnahuatis, pero axaca tijtlalise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica tlen achi más mitzpacría.”

6 Huan ica ompa Jehú quintlajcuilhui huan quinilhui: “Intla initztoque ica na huan inquinequij inquinecase notlana-

huatil, xiquinquechtzontequica nochi iconehua Acab, yajaya tlen eliyaya imoteco. Huan mostla ipan ni hora xinechhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijttoyaj nopa 70 iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema pilsiltzitzi huan quinisaltijtoyaj. ⁷ Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa 70 iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlalijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nepa ipan altepetl Jezreel. ⁸ Huan se tlayolmelajquetl yajqui quihuito Jehú para quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú quinilhui:

—Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nozona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

⁹ Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamahui nochi tlacame tlen ehuaj nopa altepetl. Quiijto:

—Imojuanti ax iniquipiyaj tlajtlacoli. Na tlen nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmicti ya, pero ¿ajqueya quinmicti nochi iconehua? Yajaya Toteco tlen quichijtoc ma quinmictica, ¹⁰ pampa nochi tlen TOTECO quijto ica itlatequipanojca, Elías para ininpantis iteixmatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

¹¹ Huan teipa Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen noja itzttoyaj ipan altepetl Jezreel, ininhuaya nochi itequitcahua, ihuampoyohua huan itotajtzitzi. Ax quicajqui niyon se ma itzto tlen moixmatiyaya ihuaya, niyon tlen eliyaya ihuampo. ¹² Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtli ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj tlen quinmocuitlahufaj huan quinximaj borregojme. ¹³ Huan nozona quinpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlajtlani:

—¿Ajqueya imojuanti?

Huan quihuhijque:

—Tojuanti tiiicnihua Ocozías, huan ti-

yohuij tiquinpaxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴ Huajca Jehú quinnahuati itlatoquijcahua:

—Xiquinutzquica yoltoque.

Huajca quinzquijque yoltoque nochi nopa 42 tlacame huan quinhucaque hasta nechca se ameli tlen eltoc ipan Bet Equed huan nozona quinquichtzontejque. Huan ax mocajqui yoltoc, niyon se.

¹⁵ Quema Jehú quisqui nozona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpalo huan teipa quihuhui:

—¿Cuali moyolo ica na, san queja na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quihuhui:

—Quena.

Huan Jehú quihuhui:

—Huajca xinechmaca moma.

Huajca Jonadab quimacac ima huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlatehujca carro, ¹⁶ huan quihuhui:

—Xihuala nohuaya huan tiquitas tlen ya nijchijtoc pampa nijtoquilía nochi tlen nechnahuatía noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya. ¹⁷ Huan quema calactiyohuiyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen mocajtoyaj nozona. Huajca quinzontlamilti nochi iteixmatcahua Acab san queja TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quixolejqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinsentili nochi altepetl Samaria ehuan huan quinilhui:

—Acab tlahul el quentzi quihueyichijqui nopa tiotzi Baal, pero na, quena, tlahul nijhueyichihuas. ¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnotzaca ma hualaca nochi itiocamanalocahua Baal, nochi itlatequipanojcahua, huan nochi itotajtzitzi. Ma ax mocahua niyon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahualistli para Baal. Intla se tlen quihueyichihua Baal polihuis, quipiya para miquis.

Pero Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahualistli para tecajcayahuas. Queja nopa, ica sampa, huels quinzontlamiltis nochi tlen nozona ehuaj tlen quihueyichihua Baal.

20 Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlasentilstli huan ilhuitl para Baal huan queja nopa quichijque. 21 Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnotzase tlen quitoquiliyayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlahuel temic itiopa Baal tlen se lado hasta seyoc. 22 Huan Jehú quiilhui nopa tlatatl tlen quiajococi nopa yoyomitl para itlatequipojcahua Baal para ma quinpiya cuidado para senquistoc nochi nopa tlacame ma moquentise nopa yoyomitl tlen monequi para quihueyitalise Baal. 23 Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamitl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinilhui nochi itlatequipojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma ax itztoniyon se campa imojuanti tlen quihueyichihua TOTECO, san monequi ma itztoca tlen quihueyichihua Baal.

24 Huajca nochi tlen quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamitl para quimacase nopa tlaajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinilhui:

—Intla se quicahuas ma cholo se tlatatl tlen niquintemactilijtoc imomaco, monequi miquis.

25 Huan teipa quema tlanque temacaj tlaajcahualistli, Jehú quinnahuati nopa tlamocuitlahuani huan nopa tlayacanani tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinmictica nochi nopa tlacame. ¡Ma axaca cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinquixtijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quitiyayaj para más tlatzejtzeltic ipan tiopamitl. 26 Huan quinquixtijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque. 27 Nojquiya quintlamixolejque nopa tlaixcopincayome huan senquistoc nochi itiopa Baal. Huan nozona quichijque ma elis cuiltalcaltini para ma quitequihuica nochi altepetl ehuani. Huan queja nopa eltoc hasta ama.

28 Queja nopa Jehú quitzontlamilti Bal ica nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj tlen tlali Israel. 29 Pero ax quinxolejqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro tlen elto-

ya ipan altepetini Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlahtlacoli tlen mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuan ma quichihuaca. Quinilhui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro. 30 Pero yonque Jehú ax quiniycueni nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quiilhui: “Tijchijtoc tlen cuali pampa tiquinmicti nochi iteixmatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuise ipan mosiya yejectzi para tlanahuatise.”

31 Pero Jehú ax quitoquili tlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica nochi iyolo. Ax quicajqui nopa tlahtlacoli para quihueyitalise TOTECO ipampa teteyome. Ya nopa elqui nopa tlahtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

32 Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqqui quincuifía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuiliytijayqui inintlal campa hueli 33 ipan sejoyoc nopa atemitl Jordán campa quisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlatl Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

34 Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. 35 Huan quema mijqui Jehú, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joacaz. 36 Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

Atalía mochijqui queja tlanahuatijquetl

(2 Cr. 22:10 – 23:21)

11 Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui

huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iselti. ²Pero nopa sihuatl Josaba, tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiyocatlali se ipilcone Ocozías tlen itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua tlen quinmictiyaya. Huan quitlali nopa pil-oquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahuicja tlen quiiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan queja nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan ax huelqui quimicti. ³Huan Joás huan itlamocuitlahuicja motlatijque ipan itiopa TOTECO para chucuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatía, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlayacanani tlen israelita soldados, huan nopa sejcyoc ehuan soldados tlen tequitque para se tlatlahuili huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl. Quinilhui ma mosentilica ipan itiopa TOTECO campa ya itztoya. Huan quinnextili nopa oquichpil tlen eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nozona quichijqui ma tlatestigojquetzaca para quitequipanose san ya queja tlanahuatijquetl. ⁵Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Ya ni tlen inquichihuase. Imosoldados tlen quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuaj ipan sábado quema timosehuaj, xijchihuaca eyi pamitl. Se pamitl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. ⁶Seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur tlen calaquí ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa puerta tlen eltoc ica iica nopa cuartel. Queja nopa inquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl. ⁷Huan nopa ome pamitl tlen soldados tlen quisaj tlen inintequi quema pehua sábado, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO. ⁸Ma quiyahualoca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan in-tla se acajya quinequis calaquis afuerza

campa motecpantoque, ma quimictica. Ma mocahuaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa hueli yajaya yas.”

⁹Huajca nopa tlayacanani tlen soldados quichijque senayacac queja quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlayacanca soldados quinsentili nopa soldados tlen calaquiyayaj para tlamocuitlahuise ipan sábado huan nojquiya tlen quisayayaj tlen inintequi, huan quinixnextijque campa nopa totajtzi Joiada. ¹⁰Huan nopa totajtzi quinmacac sesen injuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca tlen achtohui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl David huan isoldados huan mocahuayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. ¹¹Huan nochi nopa soldados motecpanque yahualtic campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan sesen quipixqui icuachoso imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan nopa tiopamitl hasta nopa lado norte huan nojquiya quiyahualojque tlaixpamitl.

¹²Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti nopa oquichpil tlen elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quimacac se tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan teipa quitzonalti ica aceite huan quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi momatlatzatinijque huan cuatzajtzique: “¡Ma huejcahua itztos totlanahuatijca!”

¹³Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía quicajqui tlahuelchihuaj nopa soldados huan tlacame, moisihuitli yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi itztoyaj. ¹⁴Huan quiitac nozona nopa cone tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca tequihuejcyotl nechca nopa hueyi tlaquetzali queja nochipa quichihuaj quema calaquí se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequi. Huan ica inejmatl huan iarraves nopa conetl itztoyaj nopa tlayacanca tlacame, huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc tlacame tlen paquiyayaj huan tlen nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijto chichahuac:

—Innechcualancaitaj huan inquitlalijtoque seyoc imotlanahuatijca queja nopalaca.

¹⁵Huajca nopa totajtzi Joiada quinn-

huati nopa tlayacanani tlen nopa soldados:

—¡Xijquixtica nopa sihuatl tlen ni tiopamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquimictica nochi tlen quisase para quipalehuise. Pero amo xijmictica nica tiopan calijtic.

¹⁶Huajca quitzquijque huan quiquixtijque huan quimictijque hasta campa calaquij soldados tlen nemij cahaujtipa ipan puerta icalixpa ichaj tlanahuatijquetl.

¹⁷Teipa Joiada quichijqui se tlajtolsecahuali ica TOTECO huan ica nopa yancuic cone tlanahuatijquetl huan nochi tlacame. Nopa tlajtoli quijto para injuanti nelía elise itlacajhua TOTECO. Nojquiya quichijqui se tlajtolsecahuali ica nopa cone tlanahuatijquetl huan nopa tlacame ica tlen quichihuase. ¹⁸Teipa nochi nopa tlacame yajque ipan itiopa Baal huan quisemanque. Quinxolejque itlaixpahua, huan quichijque cuehtic nochi tlaixcopincayome huan Matán, tlen eliyaya itotajtzi Baal quimictijque iixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quin tlali soldados para tlamocuitlahuise ipan itiopa TOTECO. ¹⁹Huan quincuic nopa tlayacanani tlen soldados huan nopa soldados tlen ehuj sequinoc tlaltini, huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan nochi tlacame tlen tlali Judá, huan sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatijquetl tlen campa itiopa TOTECO hasta icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan calajque campa eltoya nopa puerta para tlamocuitlahuiani huan quisehuijque Joás ipan nopa yejyectzi siya para nopa hueyi tlanahuatijquetl. ²⁰Huan nochi nopa tlacame pajque miyac. Huan nochi altepetl Jerusalén quipixqui tlahesuilstli pampa quimictijque nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ica machete ipan nopa caltlanahuatili. ²¹Huan Joás quipiyayaya chicome xihuítl quema pejqui tlanahuatía.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 24:1-7)

12 Huan nopa cone tlanahuatijquetl Joás pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Je-

hú yohuiyaya para chicome xihuítl tlanahuatía ipan tlali Israel ipan norte. Huan Joás mosehui para tequitis ipan altepetl Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl para 40 xihuítl. Inana itoca eliyaya Sibia huan ejqui altepetl Beerseba. ²Huan Tlanahuatijquetl Joás quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO nochi tonali quema nopa totajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejomas. ³Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltzitzitzi ica tlaixpamitl para tlaixcopincayome campa nopa tlacame tlaicajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁴Huan se tonal quema aya miquiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinilhui nopa totajtztziti:

—Xijsentilica nochi tomi tlen tlacame quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos tlen tlaixtlahua sesen tlatatl, huan nochi nopa tomi tlen tlacame quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuilíaj TOTECO tlaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas tlen san quimacaj TOTECO ica ininyolo. ⁵Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajtztziti para quisencahuase itiopa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶Pero panoc 23 xihuítl ipan itequi Joás huan nopa totajtztziti aya quicualtlalijtoyaj tleno ipan itiopa TOTECO. ⁷Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinotzqui nopa totajtzi Joiada huan nopa sequinoc totajtztziti huan quinilhui:

—¿Para tlen ax inquicualtlalijtoque nopa tiopamitl? Imojuanti ayoc inquipiayase imomaco nopa tomi tlen tlacame temacaj para inquitequihuise. Nochi nopa tomi elis para ma quicualtlalica nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸Huajca nopa totajtztziti quijtojque para cuali ayoc quiselese más tomi tlen tlacame huan ayoc elis inincuenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

Quisencajque itiopa TOTECO

tlen sosolijtoya

(2 Cr. 24:8-14)

⁹Huajca nopa totajtzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan iten-

tzajca huan quitlali ica inejmatl nopa tlaxpamitl campa tlacame calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajtztzi tlen tlamocuitlahuáaj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlaliyayaj nochi inifofrendas ipan nopa pilcuacajontzi. ¹⁰Huan quema quiitayayaj para nopa pilcuacajontzi quipixtoc miyac tomi, itlajcui- lojca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa totajtzi quipohuayayaj tlen ajsitoya ipan itiopa TOTECO huan quitlaliyayaj ipan bolsas. ¹¹Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani tlen quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtlahuiyayaj ¹²nopa tepanchihuani, cuatequini, tlapalehuiani huan tlen quicualchijchihuayayaj tetl para ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijque nopa tomi para quicohuase cuatini huan tetini tlen monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos tlen quichihuayayaj ipan nopa cali. ¹³Pero nopa tomi tlen quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO ax quitequihuiyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcucharajztziti para quisehuise tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamantli tlen motequihuía tiopan calijtic tlen oro o plata. ¹⁴Nochi nopa tomi quitequihuiyayaj senquistoc para tlaxtlahuase para ma quicualtlalica nopa tiopan cali. ¹⁵Huan ax quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlacame tlen quitequihuiyayaj nopa tomi pampa nochi tlen tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijque san tlen xitlahuac. ¹⁶Pero nopa tomi tlen tlacame temacaque pampa tlajtlacolejque iixtla TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, ax quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtztziti ma quitequihua.

¹⁷Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quitehuijqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén. ¹⁸Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá tlen mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli tlen patiyó huan yejyectzi tlen yajaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali

Judá tlen inintoca Josafat, Joram huan Ocozías. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi tlen iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatil huan quititlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para ax ma huala quitehuiqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quisei huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

¹⁹Nochi tlen panoc ipan itequi Joás huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰Pero teipa itlatequipanojcahua motlalanque ica ya huan quisencajque quejatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo tlen mocahua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtl para Sila.

²¹Huan inintoca tlen quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itlatequipanojcahua tlen más nechca tlen ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa icone tlen itoca eliyaya Amasías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

13 Quema Tlanahuatijquetl Joás huuyaya para ²³xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ¹⁷xihuitl. ²Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli queja quichijqui Tlanahuatijquetl Jerobam, icone Nabat, tlen quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica tetyome. Huan Joacaz ax quicajtejqqui ni tlajtlacoli. ³Huan tlahuel cualanqui TOTECO ica nopa tlacame tlen tlali Israel, huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad tlen eliyaya icone.

⁴Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz momajto ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili tlen quitlajtlani pampa TOTECO quiitac quejatza nopa Tlanahua-

tijquetl tlen tlali Siria quintlajiyohuiltiyaya israelitame. ⁵Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuan se temaquixtijquetl huan queja nopa israelitame momaquiixtijque ininmaco tlali Siria ehuan. Huan teipa nopa tlali Israel ehuan itztotyaj ica cuali ipan inintlal queja achtohuiya eliyaya. ⁶Pero nopa tlali Israel ehuan quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque pampa quitoquilijque nopa fiero ojtlitlen Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen tenextilijtoya ma quinpiyaca tlaxcopincayome tlen pilhuacaxtzitzi para ica quihueyitlalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuan tlahuel tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tiotzi Asera ipan altepetl Samaria. ⁷Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinxixtoya 50 isoldados tlen nejnemij cahaujtipa, 10 tlatehuijca carros ica cahuayojme huan 10 mil soldados tlen san iniicxipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmicitjtoya nochitsequinoc huan quinchijtoya queja tlatejpoctli tlen ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

⁸Nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochitlen quichijqui huan quejatza motemacac ipan tlatehuilistli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁹Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlalpachojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás tlen eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁰Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc tlen nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl. ¹¹Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome tlen nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca. ¹²Huan nochitlen

panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochitlen quichijqui, huan quejatza tlatehui ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochitlen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹³Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua tlen eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloto Eliseo quema mococohuayaya

¹⁴Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan nechca eliyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquechnahuajqui Eliseo huan quiilhui:

—¡Notata, notata, ta tiitztoya ichichualis ni tlali Israel! Más tinechpalehui que tlatehuijca carros huan soldados tlen quinnemiltíaj.

¹⁵Huan Eliseo quiilhui:

—Xijcui se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli, ¹⁶huan Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali moma ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali ima ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali ima ipan nopa tlanahuatijquetl, ¹⁷huan quiilhui:

—Xijtlapo nopa ventana tlen tlachixtoc ica campa quisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinahuati:

—Ama xijmajcahua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quiijto:

—Ya ni eltoya icuatlami TOTECO tlen mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuan ipan altepetl Afec.

¹⁸Teipa Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xijhui-tequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuetejqui

eyi hueltas huan moquetzqui. ¹⁹Huan nopa tiocamanalajquetl cualanqui huan quiilhui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqui? In-tla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o chicuase huelta, tiqintlanisquía nopa Siria ehuan hasta axaca tijcajtostquía itzoc, pero ama san eyi huelta tiqintlanis nopa Siria ehuan.

²⁰Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlalpachoque.

Sesen xihuitl quema moseliltíaj cuatini miyac fiero tlaxtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlaxtequise. ²¹Huan se tonal tlacame quitlalpachohuayayaj se mijcatzi. Huan quinitaque tlahuel miyac tlaxtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicuamajcayteque nopa mijcatzi ipan nopa itlacacahuaya Eliseo huan cholojteque tlen nopa tlaxtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyo, huan nimantzi moyoliti huan moquetzqui.

²²Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintalajiyohuiltijtoya Israel ehuan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Joacaz. ²³Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuan huan ax quicahuil ma quinzontlamiltis nochi. TOTECO quitlasojtlac pampa quichijtoya se tlajtolsencahuali ica Abraham, Isaac huan Jacob, ininhueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO ax quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuan, niyon ax quinequi quinhuejcamajcahuas tlen iixtla.

²⁴Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel tlen elqui icone Joacaz, yajaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepetini tlen itata Ben Adad quicuilitijtoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huelta huan quicuic sampa nopa altepetini ipan tlali Israel tlen quicuilitijtoya.

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 25:1-28)

14 Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seycotlatcatl

tlen itoca Joás, ipan tlali Judá. ²Huan Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui Jerusalén. ³Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO, pero ax nelcuali queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san queja quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás. ⁴Pampa Tlanahuatijquetl Amasías ax quixolejqui nopa piltiocaltziti ica tlaixpamitl campa tlacame quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome, huan tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani tlen quimictijque itata tlen eliyaya tlanahuatijquetl achtohuiya. ⁶Pero ax quinmicti inincone hua nopa temictiani pampa quinejqui quineltochas tlen ijcuilijtoya ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campa TOTECO quijto: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua inincone hua, niyon amo xiquinmictica coneme por tlen quichijtoque inintatahua. Tlen monequi miquis, ma miqui por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojquiya quinmicti majtlatctli mil tlali Edom ehuan ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepetzi Sela huan quipatliti itoca. Quitocajti Jocteel huan hasta ama queja nopa itoca.

Motehujque Israel ica Judá ehuan

⁸Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatlanqui campa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yajaya tlen elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quiilhuitij: “Xihuala xitechnamiquiqui huan titlatehuise.”

⁹Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ax quinejqui huan quititlanili se tlajtoli tlen quijto: “Se huitzcuahuitl tlatitlanqui ma quiilhua se tiocuahuitl ipan Líbano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nopona, huan ipan moquetzqui nopa huitztli huan tlanqui tlajtoli. ¹⁰Melahuac ta tij-

tlantoc nopa tlali Edom huan ica ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiitzto ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timotehuis nohuaya huan tijchihuas tlaxolejtoc nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuaní?”

11 Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá ax quichijqui cuenta itlajtol. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para motehuis ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá. 12 Huan nopa Israel ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní. Huan sesen tlen nopa Judá ehuaní cholojtejqui huan yajqui ichaj. 13 Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quiitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nozona Tlanahuatijquetl Joás quixolejqui nopa tepamitl tlen ica moyahualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlapojtoc tlen nopa puerta tlen itoca Efraín hasta campa nopa puerta tlen itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamitl tlen quixolejqui. 14 Huan nojquiya moaxcati nochi oro, plata huan tlamanitli tlen quitequihuía ipan ichaj TOTECO huan quihuicac nochi tomi tlen oncayaya ipan tequicali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quinitzqui tlacame huan quinhuicac ilpitoque ihuaya huan sampa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaria.

15 Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi tlen quichijqui, huan hasta campa quipixqui tequihuejcayotl huan nochi nopa tlatehuilistli ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. 16 Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojque ipan altepetl Samaria ininhuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel icone tlen itoca eliyaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

17 Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, noja itztoya ipan itequi seyoc 15 xihuitl quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali Israel. 18 Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 19 Huan ipan altepetl Jerusalén motlanque sequin tlacame tlen quicualancaitayayaj Tlanahuatijquetl Amasías huan yajaya cholo huan yajqui ipan se pilalpetzi tlen itoca Laquis. Pero icualancaitacahua quitepotztoque hasta Laquis, huan nozona quimictijque. 20 Huan teipa quihualicaque itlacayo ipan se cahuyo huan quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

21 Teipa nopa tlacame tlen tlali Judá quitlapejpenijque Azarías^a tlen san quipiyayaya 16 xihuitl huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal. 22 Huan quema quiitac para ya mictoya itata, sampa quicualtlali nopa pilalpetzi tlen itoca Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

23 Quema Tlanahuatijquetl Amasías, icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel nopa ompa tlatatl itoca Jeroboam tlen eliyaya icone Joás. Huan nopa ompa Jeroboam mosehui ipan altepetl Samaria para tlanahuatis huan tlanahuati para 41 xihuitl. 24 Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa ax quicajqui nopa tlatlacolli tlen nopa achtohui Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen eliyaya icone Nabat quichijqui huan tlen quinnextili israelitame nojquiya ma quichihuaca, pampa quinextili ma quiniyaca teteyome. 25 Pero nopa ompa Tlanahuatijquetl

^a 14:21 Azarías nojquiya itoca Uzías.

Jeroboam sampa moaxcati nopa tlali tlen achtohui eliyaya iaxca tlali Israel tlatlajco altepetl Hamat huan nopa hueyi atl tlen itoca Mictoc. Huan ni elqui senquistoc queja quijijtoya TOTECO toDios tiisrael-itame para quichihuasquía. Quiijtoya ica nopa tiocamanalajquetl Jonás, icone Amitai, tlen ejqui altepetl Gat Hefer. 26 Pampa TOTECO momacac cuenta quejatzahuel tlaijiyohuiyayaj nopa tlali Israel ehuani huan axaca quinpalhuiyaya. 27 Huajca TOTECO quinmanahui ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, tlen icone Joás, pampa TOTECO ax quema quijijto para senquistoc quintlamiltisquía tlen ehuaaj ipan tlali Israel.

28 Huan nochi tlen panoc ipan itequi nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi tlen quichijqui, huan quejatzahuel huan sampa quintlanqui nopa altepetini Damasco huan Hamat tlen moaxcatijtoya tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. 29 Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan quitlapachoque ihuaya ihuejapan tatahua tlen nojquiya elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan icone tlen itoca Zacarías mochijqui tlanahuatijquetl.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 26:3-5, 16-23)

15 Quema nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 27 xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqqui tequiti ipan tlali Judá. 2 Huan Azarías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan altepetl Jerusalén. 3 Huan Tlanahuatijquetl Azarías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO san queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Amasías tlen eliyaya itata. 4 Pero ax quijicuenijque nopa piltiocaltzitzitzi campá tlacame tlacajcahuayayaj

huan quitlatiyayaj copali. 5 Huajca TOTECO quitlatzacuiliti Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cocolistli huan queja nopa mocajqui hasta mijqui. Huan monejqqui itztoya iyoca ipan nopa cali iselti. Huajca quitequitlalijque icone tlen itoca eliyaya Jotam para ma quipiya tequihuej-cayotl ipan nopa tequicali. Huan nelía elqui yajaya tlen tequitic queja tlanahuatijquetl ipan nopa caltlanahuatili huan quin-nahuati nopa tlacame ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

6 Huan tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 7 Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlapachoque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, tlen eliyaya icone, pejqqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

8 Quema Azarías^b yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chucuase metztli. 9 Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san queja quichijtoyaj itatahua. Ax quinejqqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya nopa Israel ehuani ma quichihuaca.

10 Teipa motlalanqui Salum, icone Jabes, huan quimicti Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqqui tlanahuatía. 11 Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. 12 Huajca ica Zacarías quisqui melahuac itlajtol TOTECO tlen yajaya quihuijtoya Jehú. Quiihuijtoya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iix-

^b 15:8 Azarías nojquiya itoca Uzias.

hui mosehuisquíaj ipan nopa yejectzi siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan queja nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³Quema Tlanahuatijquetl Uzías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztlí. ¹⁴Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, tlen altepetl Tirsá huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁵Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quejatza motlalanque icualanca-itacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶Huan Tlanahuatijquetl Manahem quixolejqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepetzitzi tlen quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsá. Huan moaxcati nochi tlen oncayaya ipan nopa altepetini pampa tlen nozona ehuani ax quinequiayay para ya ma eli inintlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quinmicti nochi tlacame nozona huan hasta quintlapohuili inijiti sihuame tlen tlanemiltiyayaj.

¹⁷Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majtlaclti xihuitl. ¹⁸Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Nochi tonali ipan itequi, niyon quentzi ax moyocatlali tlen nopa tlajtlacoli tlen Jeroboam, icone Nabat, quinnextlijtoya tlali Israel ehuani para ma quimpiyaca teteyome. ¹⁹Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul^c tlen tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqui moaxcatía. Huan Tlanahuatijquetl Mana-

hem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas tlen plata tomi para ma ax quicuatotoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quise-li nopa tomi huan sampa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria. ²⁰Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtli nopa tomi nochi tominpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlaxtlahua tlajco kilo tlen plata tomi queja se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quena, queja nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui. ²¹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi tlen quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²²Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlapachojque ihuaya itatahua, huan pejqui tlanahuatía Pekaía tlen eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl. ²⁴Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextli tlali Israel ehuani ma quichihuaca. ²⁵Huan Peka, icone Remalías, tlen quinyacanqui isoldados Pekaía moyocatlali tlen ya. Huan Peka huan 50 tlacame tlen tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa caltlanahuatili ipan Samaria. Huan teipa Peka pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. ²⁶Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatía ipan

^c 15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser.

tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl. ²⁸Huan Peka quichijqui tlen ax cualli iixtla TOTECO pampa ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitlalica TOTECO ica tete-yome.

²⁹Huan quema tlanahuatijyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Siria huan moaxcati nopa altepetini Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedec huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa tlaltini Galaad, Galilea huan nochi tlali Neftalí. Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepetzitzitzi huan tlaltini quinhui-cac ilpitoque hasta tlali Asiria. ³⁰Huajca Oseas, icone Ela, motlalanqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan Tlanahuatijquetl Oseas pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías^d, yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. ³¹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 27:1-9)

³²Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ³³Huan Tlanahuatijquetl Jotam quiapiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yajaya elqui icone Sadoc. ³⁴Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO san queja quichijtoya

itata tlen itoca eliyaya Uzías. ³⁵Pero ax quiniycueni nopa piltiocaltzitzitzi campa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yajaya tlen sampa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan ichaj TOTECO. ³⁶Huan nochi nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ³⁷Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quitehuitij tlali Judá. ³⁸Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlalpachojque ininhuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acaz tlen eliyaya icone.

Acaz tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 28:1-27)

16 Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acaz, icone Jotam, ipan tlali Judá. ²Huan Acaz quiapiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero ax quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO iDios queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. ³Yajaya quitoquili ininfiero ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan tlitl queja se tlacajcahualistli para se tlaxcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlacame tlen ax quiixmatiyayaj TOTECO tlen itztoyaj ipan nopa tlali achtohuiya huan TOTECO quinquixtijtoya iniixtla israelitame. ⁴Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz tlacajcahuayaya ipan tlaxpamitl tlen ax para TOTECO campa hueli ipan nochi tepetini huan itzintla nochi cuatini. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaxcopincayome huan teteyome.

^d15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.

⁵Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quitechise Tlanahuatijquetl Acaz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero ax huelque quitlanque. ⁶Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sampa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yajaya quintojtocac nopa tlali Judá ehuan tlen calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itzose huan queja nopa eltoc hasta ama.

⁷Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quillhui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses ipan tlali Asiria para yajaya motemacas huan mochihuas itlatequipanojca intla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj. ⁸Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro tlen eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses queja se regalo.

Tiglat Pileses quinitzqui Damasco ehuan

⁹Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quihuicaque ilpitoque nochi tlacame tlen nozona ejque para tlatequipanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria.

¹⁰Huajca Tlanahuatijquetl Acaz tlen tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinaquimiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses tlen tlali Asiria para quitlascamatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz itztoya nozona, quitac se tlaixpamitl tlen nopa tlacame tlen ax quineltočaj TOTECO huan quixtocac. Huajca quixcopinqui ipan se amatl ica nochi ipiltlamantzitzi huan quititlanili nopa totajtzi Urías tlen tlali Judá para ma quichihua. ¹¹Huan nopa totajtzi Urías quisencajqui se tlaixpa-

mitl senquistoc queja nopa tlaixcopintli tlen Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya tlen altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasencahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui tlen Damasco huan sampa ajsico ichaj. ¹²Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui tlačajcagua ipani. ¹³Quicajcahuayaya nozona tlačajcahuallistli tlatlatili, huan tlen harina, huan tlen tlaili tlen monequi quitoyahuas iixtla TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtzelos iesen nopa tlačajcahuallistli tlen quimictijque para moyoltlalise ica TOTECO. ¹⁴Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen TOTECO tlen eltoya iixmelac itiopa TOTECO huan quitlali ielchiquitipa ica norte tlen nopa yancuic tlaixpamitl. Huajca ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itiopa TOTECO. ¹⁵Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Urías ma quitlali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tlačajcahuallistli tlatlatili tlen mojmostla monejqui ica ijnaloc para TOTECO huan nopa tlačajcahuallistli tlen harina tlen monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nozona ma quimaca tlačajcahuallistli tlen tlatlatili huan tlačajcahuallistli tlen harina tlen yajaya huan nopa tlacame temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tlačajcahuallistli tlen monejqui quitoyahuase. Nojquiya quillhui Urías ma quitzejtzelos nopa estli tlen nopa tlačajcahuallistli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitechihuis iselti. ¹⁶Huajca nopa totajtzi Urías quichijqui nochi tlen quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quixolejqui inielchiqui tlen yejectzi nopa carretillas huan quinquixtili nochi nopa comitl para atl. Huan quijcueni nopa hueyi paila tlen quitocajtiyayaj nopa “hueyi atl” tlen mosehuijtoya inincuitlapa nopa torojme tlen bronce, huan san quitlali ipan tetl. ¹⁸Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria, quijcueni nopa hueyi

cortina tlen quicuapilojtoya huejcapa ipan icaltlanahuatil para yajaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosehui. Nojquiya quitzajqui nopa ojtl tlen pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque campa quintlaltoctoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa icone tlen itoca eliyaya Ezequías pejqui tlanahuatía.

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

17 Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chichnahui xihuitl. ²Huan Oseas quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO, pero ax nel tlahuel fiero queja sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque tlen achtohui tlanahuatijque. ³Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar tlen tlali Asiria quitehui Tlanahuatijquetl Oseas tlen tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pehuas tlahtlahuas miyac tomi huan quititlanis queja impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria. ⁴Pero Tlanahuatijquetl Oseas tlen Israel ax quinejqui queja nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlani Tlanahuatijquetl So tlen tlali Egipto ma quipalehui momaquixtis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para ayoc tlahtlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quimatqui, ⁵huan hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quitehuía. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas. ⁶Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para 9 xihuitl tlanahuatía, quitlanque altepetl Samaria huan quitzquijque Oseas huan quitzaj-

que. Huan quihuicaque tlali Israel ehuan ilpitoque hasta tlali Asiria para itztose ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa atemitl Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepetini tlen iniacahua nopa medo tlacame.

⁷Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuan pampa tlajtlacolchijque ica TOTECO ininDios tlen quinpanquixtijtoya ipan tlali Egipto, imaco Faraón tlen elqui tlanahuatijquetl nozona huan tlahuel chichahuac quintequipanoltiyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotzitzitzi. ⁸Quitoquilijque ininfiero ojhui nopa tlacame tlen TOTECO quitojtocatoya iniixtla. Nojquiya quitoquilijque nopa tlajtlacoli tlen tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca.

⁹Huan israelitame ixtacatzitzi quichihuayayaj miyac tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO ininDios. Quinchijque miyac tlaixcopincayotl huan miyac tlaixpamitl campa tlaicajcahuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepetini pilsiltzitzitzi tlen huejca mocahuaj hasta altepetini tlen huejhueyi huan quipiyaj tepamitl tlen quinyahualo hua; nochi quipixque campa tlaicajcahuase para miyac tlaixcopincayotl. ¹⁰Huan quinquetzque miyac tlaixcopincayotl huan tlaquetzali para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepetini huan inintzintla nochi cuatini. ¹¹Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi tlen quichijtoyaj para miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlacame tlen TOTECO quitojtocatoya iniixtla. Huajca quichijque tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO para quicuallancamacase. ¹²Quena, quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome yonque TOTECO quinilhuijtiyajqui ma ax quichihuaca.

¹³Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahualtijtoya nopa israelitame ipan tlaltini Israel huan Judá ica itiocamanalocahua huan itlachixcahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quinilhuiyaya: “Xijcajtehuaca imoojhui tlen fiero. Xijtlacacuilica notlanahuatilhua huan noleyes tlen niquinnahuati imohuejcapan tatahua

ma quitoquilica huan nimechpanoltili ica notlatequipoanajcahua, nopa tiocamanalohuani.”

14 Pero nopa israelitame ax quichijque cuenta TOTECO. Moyoltetilijque más huan ax queja inintatahua huan ax quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios. 15 Quihuejcamajcajque itlanahuatilhua huan nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui ihuaya inintatahua. Ax quichihuilijque cuenta quema quinejqui quintlalnamictis ica tlen fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl tlen ax tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocuepque tlacame tlen ax tleno ininpati. Quintoquilijque nopa tlacame ipan sequinoc tlatini tlen TOTECO quinilhujtoya ma ax quintoquilica, pero ax quinejque quitlacaquilise TOTECO. 16 Quitlahuelcajque nochi tlanahuatili tlen TOTECO ininDios quinmacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuilijque ome pilhuacaxtitzti. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzaltini ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli tlen eltoque ipan elhuicactli. 17 Hasta nojquiya quintlatijque ininconehua ipan tlaixpamitl para nopa teteyome. Quintlajtlanjijque tetlajchihuiani huan tetonalitani, huan motemacaque ica nochi tlamantli tlen fiero. Huan yeca nopa israelitame tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

18 Huan pampa tlahuel cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinquixti tlen iixtla, huan san nopa israelitame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal. 19 Pero iteipa ixhuihua Judá nojquiya ax quinejque quineitocase itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojtli tlen nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

20 Huajca TOTECO quintlahuelcajqqui nochi iixhuihua Israel. Huan quintlatzacuilti ipampa inintlajtlacohua huan quintemactli ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica. 21 Huan quema TO-

TECO quinquixti nopa tlatini ica norte tlen icone Tlanahuatijquetl David para yajaya ayoc quipiyas tlanahuatili nopona, nopa israelitame nopona ica norte quitlaliijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli ininlanahuatijca. Huan Jeroboam quinquixti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca miyac. 22 Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaj nopa tlajtlacoli para quinhueyichihuase teteyome tlen Jeroboam quinnextilijtoya ma quichihuaca. 23 Huajca teipa TOTECO quinquixti nopa tlali Israel ehuan tlen iixtla san queja quijtojtoya ica itiocamanalojcahua para panos. Huan inincualancaitacahua quinitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quinhueyichihuaca hasta tlali Asiria huan nopona quinxtoque hasta ama.

Sampa quintlali tlacame ipan altepetl Samaria

24 Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualicac miyac tlamantli tlacame tlen ehuan altepetini Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincajqui ipan altepetl Samaria queja ininpatlaca nopa israelitame tlen achtohuiya itztoyaj. Huan queja nopa tlali Asiria tlacame mochantijque ipan nochi altepetini ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepetini tlen tlali Israel. 25 Pero quema pejqque mochantíaj nopona, nopa Asiria ehuan ax quimatque quihueyichihuase TOTECO, huan huajca TOTECO quintlanqui leones para ma quinmictica.

26 Huajca quititlanilijque se tlajtoli nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria tlen quijto: “Nopa tlacame tlen tiquinhuicatoc ipan altepetini ipan tlali Israel para ma itztotij nopona, ax quixmatij itlanahuatilhua Toteco Dios queja nopa israelitame tlen achtohui itztoyaj ipan nopa tlali. Huan yajaya quintlantoc tecuanime para quinmictise tlen ama itztoque pampa ax quimatij quejatza quihueyichihuase Toteco Dios tlen iaxca nopa tlali.”

27 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihucaca se is-

raelita totajtzi tlen quihualicatoya tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quinmachi nopa tlacame ma quihueyichihuaca Toteco Dios tlen iaxca tlali Israel. ²⁸Huajca mocuepqui se totajtzi tlen quihucatoya ilpitoc tlen Samaria huan mocajqui para itztoz ipan altepetl Betel. Huan yajaya quinnextili nopa tlali Asiria ehuan tlen ajsitoyaj nozona quejatz ma quihueyichihuaca TOTECO.

²⁹Pero itztoyaj miyac tlamantli tlacame tlen ajsitoyaj huan sesen tlamantli tlacame noja quihueyichijque inintlaixcopincayohua. Huan campa hueli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepetini, quitlalijque inintlaixcopincayohua campa nopa israelitame tlen achtohuiya itztoyaj quinchijchijtoyaj piltiocaltzitz para inintlaixcopincayohua. ³⁰Tlen hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl tlen itoca Sucot Benot. Huan tlen hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan tlen hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se tlen itoca Asima. ³¹Huan tlen hualajque altepetl Ava quihueyichijque se tlen itoca Nibhaz huan seyoc tlen itoca Tartac. Huan tlen hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyayaj ininconeuhua queja tlacajcualistli para inintlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

³²Huan nopa yancuic tlacame nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen hueli tlamantli tlacame ma elica totajtzitzi huan tlacajcahuase ipan nopa tlaixpamitl tlen eltoya campa tepetini. ³³Huan yonque quijtohuayayaj quihueyichihuaj TOTECO, quisenhuiquilijque quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua tlen inintlal campa hualajque. ³⁴Huan noja hasta ama quejipa quitoquilíaj tlen ipa quimatiyayaj. Ax nelía quitlepanitaj TOTECO, niyon ax quichihuaj itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen TOTECO quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yajaya tlen TOTECO teipa quitocajti Israel.

³⁵Pampa TOTECO quichijqui se tlajtoli ica iteipa ixhuihua Israel huan quinilhui: “Amo xijtlepanitaca seyoc queja elisquía imoTECO, san na. Axaca seyoc ximotlan-

cuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijtzomaca iixtla. Niyon axaca xijtequipanoca, niyon axaca xijmacaca tlacajcualistli. ³⁶San na niimoTECO tlen nimechquixti tlen tlali Egipto ica huejhueyi tlanescayotl huan ica nohueyi chichualis, san na xinechimacacica huan xinechtlepanitaca. San na noixpa ximotlancuaquetzaca huan san na xinechmacaca tlacajcualistli. ³⁷Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtilhua huan nochi tlen nimechnahuatijtoc huan nochi tlen niquijcuilojtoc. Amo xiquinhueyitlepanitaca se tlaixcopincayotl, niyon se teteyotl queja elisquía Dios. ³⁸Huajca amo xiquilcahuaca nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica imojuanti huan amo xiquinimacacica huan amo xiquintlepanitaca tlen sequinoc quintocajtíaj dioses. ³⁹San xinechimacacica na tlen niimoTECO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi imocualancaitacahua.”

⁴⁰Pero nopa israelitame ax quitlacaquilijque. San quisenhuiquilijque quihueyichijque sequinoc dioses queja achtohui quichihuayayaj. ⁴¹Huajca nojquiya nopa yancuic tlacame san se quichijque. Quihueyichijque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayayaj inintlaixcopincayohua. Huan ininconeuhua huan iniiixhuihua hasta ama san ya nopa quichihuaj.

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 29:1-2)

18 Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acáz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. ²Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nozona ipan tlali Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan eliyaya isihua cone Zacarías. ³Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO, senquistoc queja quichijtoya ihuejcapan tata, David. ⁴Quinijcueni nochi nopa piltiocaltzitz tlen eltoya huejcapa ipan tepetini, huan quinxolejqqui nochi tlaixpamitl huan fiero

laquetzaltini tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuehtic nopa cohuatl tlen bronce tlen Moisés quichijtoya huejcajquiya pampa ama nopa israelitame peytoya quihueyichihuaq huan quitlatiliyayaj copali queja elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quitocajtiyayaj Nehustán.

⁵Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Ax quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá tlen nelía cuali queja Ezequías, niyon ax quema oncac teipa. ⁶Tlanahuatijquetl Ezequías qutoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momocuitlahui para quineltocas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO tlen quimacatoya Moisés ma quijcuilo. ⁷Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli tlen Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlalanqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quihui ayoc quitlaxtlahuisquía impuestos. ⁸Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepetini hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetzitzitzi huan ipan huejhueyi altepetini tlen sese quipiyaya tepamitl tlen huejcapantlic.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel huan quintehui. ¹⁰Huan queja nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chucuase xihuitl tequitis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para chicnahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. ¹¹Huan nopa tlanahuatijquetl quinhuicac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nopona quincajqui ipan Halah, huan nechca nopa atemitl Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialte-

pehua nopa medo tlacame. ¹²Nochi ya ni panoc pampa ax quitlacaquilijtoyaj tlen TOTECO ininDios quinilhuijtoya. San quitlahuelcajtoyaj nochi tlaajtolsencahuali tlen TOTECO quichijtoya ininhuaya, huan quihuejcamajcajque nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacac ica itlatequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

(2 Cr. 32:1-19; Is. 36:1-22)

¹³Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para ¹⁴xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quintehui nochi altepetini ipan Judá tlen quipixque huejhueyi tepamitl para quinmanahuis huan quintlanqui. ¹⁴Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quihuitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni tlajtoli: “Nitlajtlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni notlal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuesto tlen tinechtlajtlanis.”

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quininanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca 10 toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi. ¹⁵Huan para tlaxtlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata tlen eltoya ipan itiopa TOTECO, huan nochi tlen quiaj-cocuiyayaj ipan icaltlanahuatil. ¹⁶Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTECO huan nojquiya tlen eltoya ipan nopa tlaquetzali tlen yajaya iselti quialtijtoya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁷Pero yonque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequihuejme tlen inintoca Tartán, Rabsaris huan Rabsaces, ininhuaya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajsicoj nechca nopa altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantlic aojtli tlen quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueníaj yoyomitl huan quichipahualtíaj. ¹⁸Teipa nopa soldados qui-

notzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero ax yajqui. San quintitlanqui itlapalehuijcahua tlen inintoca: Eliaquim, icone Hilcías, tlen imaco mocajqui nopa caltlanahuatili; Sebna, tlen quijcuilo nochi amatini tlen quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, tlen quijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen panotiyajqui mojmstla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quincamahuito nopa soldados huan inintlayanca.

¹⁹Huan itemach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen timoilhuía para huelis timomanahuis nomaco? ²⁰¿Huelis timoilhuía tinechtlanis san ica se tlajtoli huan ax monequis tlahuel miyac soldados, cahuayojme huan tepostli? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc para mitz-manahuis nomaco? ²¹Huelis timotemachía ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiquitas para ichicahualis Egipto eltoc queja se ohuatl tlen san puro ohuapachtli. Intla se acaya ipan moma-tlatzquilis, postequis huan quitequis ipan ima. Queja nopa elis nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto huan tlen motemachía ipan ya. ²²O huelis innechilhuisse inmotemachíaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax yajaya tlen ta tiEzequías tijcualancamacac quema tiquijcueni nochi itlaixpa huan piltiocaltzitzí campa tlacame quihueyitlepanitayayaj huan titlanahuati para monequi nochi tlacame tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase? ²³Xiquita, nijchihuas ya ni. Intla hueli tiquinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá tlen quimatij cahaujtlejcoj huajca na nimitzmacas ome mil cahuayojme para ipan tlejcase. ²⁴Ta ax tiquinpiya soldados para tiquintlanis nopa pamitl tlen isoldados noteco tlen más pilsiltzi. Huan yonque nochi tlen cahaujtlejcoj tlen tlali Egipto mitzpalehuisquíaj, ax inquitlanisquíaj. ²⁵Nojquiya, ¿ax tijmachilíaj para tojuanti titequitij imaco TOTECO para tihualajtoque timechtehui-

quij nica ipan ni tlali? Yajaya TOTECO iselti tlen technahuatijtoc ma timechtehuiquij huan ma timechmictiquij ipan imotlal.’

²⁶Huan Eliaquim, Sebna huan Joa quihuijque:

—Se favor, xitechcamahuica ica tlajtoli arameo pampa cuali tijmachilíaj. Amo xitechcamahuica ica hebreo tlajtoli pampa quicaquise huan quimachilise nopa tlacame tlen itztoque ipan ni tepamitl.

²⁷Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quijto:

—Pero noteco ax nechtitlantoc ma timechilhuiquij san ta huan moteco ni tlajtoli. Yajaya nechtitlantoc para nojquiya ne tlacame tlen itztoque ipan ne tepamitl ma quicaquica. Pampa infla ax inmotemactilise tohuaya, injuanti san queja imojuanti, nochi inmayanase hasta monequis inquitcuase imocuitl huan inquitcuase imoaxix.

²⁸Huan teipa nopa Rabsaces moquetzqui huan tzajtzc chicahuac ica tlajtoli hebreo para ma quicaquica tlen itztoyaj ipan tepamitl, quijto:

—Xijtlacaquilica tlen inmechilhúa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ²⁹‘Amo xijcahuilica ma inmechajcayahua imotlanahuatijca Ezequías. Yajaya ax huelis inmechmaquixtis tomaco. ³⁰Intla Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi inmechilhuis ximotemachica ipan imoTECO, huan inmechilhuis para imoTECO inmechpalehuis huan ax quicahuas ma huetzi nomaco ni altepetl, ³¹amo xijtlacaquilica.’ Ya ni tlen quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xijtlapoca nochi puertas ipan itepa imoaltepe huan xiquisaca. Huan nimechcahuilis sesen imojuanti ma quicua tlen ixocomecamil, huan tlen imil huan ma atli ipan tlen ya iamel. ³²Queja nopa elis hasta quema na nihualasoc huan nimechhuicas ipan sejcayoc tlen eltoc queja ni imotlal. Nopa tlali quipiya miyac trigo mili huan xocomeca mili. Onca miyac pantzi, xocomeca atl, sayol nectli huan miyac cuatini tlen olivo tlen temaca aceite. Tohuaya initztose huan ax inmitcuise. Amo xijtlacaquilica imotlanahuatijca Ezequías pampa inmechajcay-

hua intla inmechilhuis imoTECO huelis inmechmaquixtis. ³³Ximoilhuica, ax onca niyon se tlali tlen ininteco yajati quimaquixtía nomaco na tlen nitlanahuatijquetl ipan tlali Asiria. ³⁴¿Inquilnamiqij tlen ininpantec nopa dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim, Hena huan Iva tlen tlali Samaria? Ax huelque quimaquixtía al tepetl Samaria nomaco. ³⁵¿Canque itztoc se dios tlen quimanahuijtoc itlal tlen noma? ¡Axaca! Huajca amo ximoilhuica para imoTECO inmechmaquixtis nomaco imojuanti tlen inehuj al tepetl Jerusalén.

³⁶Pero nopa tlacame ipan tepamitl ax tlananquijijque pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quiniilhuijtoya ma ax molinica. ³⁷Huajca Eliaquim tlen eltoya imaco nopa caltlanahuatili, huan Sebna tlen quijjuico nochi amatini tlen quisqui tequicalco, huan Joa tlen quijjuico ipan se amatlapohuali tlen panoc mojmotla, nochi mocuepque campa itztoc Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitzayanque ininyoyo huan quipohuijque nochi tlajtoli tlen quijtojtoya Rabsaces, itemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

Ezequías quitemo TOTECO
(2 Cr. 32:20-23; Is. 37:1-38)

19 Quema Tlanahuatijquetl Ezequías quicajqui tlen itlapalehuicahua quipohuijque, quitzayanqui iyoyo huan motlalili se yoyomitl tlen fiero tlen quinextía para nelía tlhuel hueyi icuesol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO para momajtos. ²Huan quintitlanqui itlapalehuicahua, Eliaquim, Sebna huan Joa ihuaya nopa tlayacanca totajtizti ma quitatij nopa tiocamanalajquetl Isaías, icone Amoz. Huan inijuanti yajque nojquiya moyoyontijtoque ica nopa fiero yoyomitl tlen quinextía tlhuel mocuesohuj. ³Huan quihuijque Isaías nopa tlajtoli tlen Tlanahuatijquetl Ezequías quiniilhuijtoya. Quiijtojque: “Ama se tonali tlen tlajiyohuistli. Eltoc san queja se sihuatl tlen nechca quipiyas icone huan ayoc quipiya fuerza quitlacatiltis. ⁴Huelis TOTECO moDios quitlacaquilijtoc tlen fiero quijto nopa tlatequipanojquetl tlen quititlanqui

nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlhuel quixpanoc huan quihuejcamajcaqui moTECO Dios tlen itztoc. Ximomajto para huelis noja quitlatzacuiltis. Huan ximomajto topampa tojuanti tlen noja timocajtoque tlen nopa tlanahuatijquetl aya techtlantoc.”

⁵Huajca itlapalehuicahua Ezequías tlanque camatij ica tiocamanalajquetl Isaías, ⁶huan Isaías quiniilhui: “Xiquilhuitij imoteco para TOTECO quihuihuía ni tlajtoli: ‘Amo ximajmahui ipampa nopa tlajtoli tlen tijcactoc. Itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlajijlhuijtoque na. ⁷Huan xiquita, na noselti nimoquetzas iixtla huan nijchihuas maajsiti ipan ya se tlajtoli tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya tlen quihuis ma yas. Huan quema sampa ajsis ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nozona.’” Queja nopa Isaías quiniilhui itlapalehuicahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸Huan ipan nopa tonal quema camatque ica Isaías, Rabsaces tlen elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamahuito iteco ipan al tepetl Libna. Pero iteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlatehuiyaya huan yajtoya al tepetl Libna para tlatehuiti huan yeca quipantito nepa. ⁹Huan ax huejcaqui nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía ya quistoya ica isoldados para quitehuise. Huajca nimantzi monejqui quisas tlen campa itztoc. Pero achtohui sampa quintitlanqui sequin tlacame ma quitatij Tlanahuatijquetl Ezequías ipan al tepetl Jerusalén huan ma quihuitij:

¹⁰“Ya ni se tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacacqui: Ma ax mitzcaycayahua moTeco Dios tlen ipan timotemachijtoc. Amo ximoilhui para na tlen nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax nijtlanis al tepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas. ¹¹Ta ya tijcactoc tlen sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal

Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijtlanloque. Huan ta ¿quejatza timochololtis? ¹²Ax tleno quinpalehuijque inindioses nopa tlacame tlen notatahua quintzontlamiltijque ipan tlaltini Gozán, Harán huan Resef, huan nopa tlacame tlen Edén tlen itztoyaj ipan altepetl Telasar. ¹³¿Tiquilnamiqui tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepetini Sefarvaim, Hena huan Iva? ¡Nochi mijque!”

Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria queja nopa quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías.

Itlamajtol Ezequías

¹⁴Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quiixtlapo nopa amatlajcuiloli iixtla TOTECO. ¹⁵Huan pejqui momajtohua iixtla TOTECO huan quijito: “TOTECO Dios, ta tlen tiToteco tiisraelitame. Ta tlen más tijpiya chichahualisti huan timocahua tlatlajco moelhuicac ejcahua tlen inintoca querubines. San ta tlen melahuac tiDios ipan nochi tlaltini ipan ni tlattepectli. Ta ica moselti tijchijqui elhuicactli huan tlattepectli. ¹⁶Xinechtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixtiyol, noTECO huan xiquita. Xijtlacaquili nopa tlajtoli tlen Senaquerib nechilhuía ipan ni amatl pampa nochi tlen quijitohua mitzixpano, ta tiToteco Dios, ta tlen nelía tiitzotc.

¹⁷“Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinmictijtoque miyac tlacame huan quintlamixolejque miyac tlaltini. ¹⁸Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac ax nelía dios. Inijuanti huelque quinpolejque pampa san eliyaya tlamantli tlen quinmachijchijtoyaj tlacame tlen cuahuatl o tlen tetl. ¹⁹Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, xinechmanahui tlen ininma. Queja nopa nochi tlanahuatiani huan inintlacajhua campa hueli ipan ni tlattepectli quimatise para san ta, tlen tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Queja nopa momajto Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰Huajca Isaías, icone Amoz, tlatitlanqui ma quuilhuica Tlanahuatijquetl Ezequías: “Queja ni quijitohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc tlen ta tinechtlajtlanjtoc ipampa tlen quijitotoc Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria.’” ²¹Huan ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quiilhuía Senaquerib:

“Quema ticholojtehuas tlen Jerusalén, nopa altepetl ehuani moca paquise queja se ichpocatl tlen ax tiyajatqui tijtlanis. San mitztlajijilhuise huan quiolinise inintzonteco para mitzpinajtise.

²²¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc quema tlen hueli tiquijitohua? ¿Ajqueya tijtlajijilhuía? ¿Ajqueya tijhuihuiitotoc? Nochi tijchijtoc noca na, niDios, tlen nitlatzejtzelolitic.

Na tlen niininTECO nopa israelitame. ²³Ica motlapalehuijcahua tinechixpanotoc na, niDios.

Tiquijitotoc:
‘Ica miyac notlatehuijca carros nitlejcotoc hasta inintzonatipa huejhueyi tepetini, Nitlejcotoc hasta campa más ohui tlatixtlejcolis ipan tlali Líbano para nitlatlanis. Nijtzontejqui tiocuatini tlen más huejcapantique ipan Líbano, huan nopa pino cuatini nozona tlen más yejyectzitzitzi. Niajsitoc hasta tlaltini campa más huejca, huan nicalactoc hasta campa más nejnechca nopa cuatini ipan cuatitlamitl.

²⁴Nijxajtoc ameltini ipan campa hueli tlaltini huan niquic tlen nopa atl. Hasta nijtzajqui huan nijhuatzqui nochi atentini ipan tlali Egipto para huelis niquixcotonas san noicxi-pa ica nosoldados.’

Queja nopa tiquijtojtoc.

²⁵ Pero ax tijmachilía para elqui na, ni Dios,

tlen niqijtohua tlen oncas.

Huejcajquiya nijtlali para ma pano nochi nopa tlamantli.

Quena, na nijsencajqui huejcajquiya tlen ama na nijchihua ma panotinemi ipan moyolis.

Na nijchijqui para tiquinxolehuas altepetini tlen cuajcuali tlasencahuali inintepa,

huan tiquincahuas san queja tetini tlen montonijtoc.

²⁶ Huan na nijsencajqui huejcajquiya para tlacame ipan ni tlaltini

ma ax quipiyaca chicahualistli huan ta nimantzi hueli tiquintlanis.

Nopa tlacame itztoque queja sacape-tlatl tlen xoxohuic ipan mila tlen

ax hueli quijiyohuaj quema se ipan moquejquetzas.

Itztoque queja sacatl tlen pehua moscaltía itzonpac se cali ica tejas huan nimantzi tonati quihuatzá.

²⁷ Na nimitzixmati cuali. Nijmati quema tiquisa huan campa tiya huan nochi tlen tijchihua. Huan nij-

mati quejatza ticualanca camatitoc noca na.

²⁸ Huan pampa nochi nopa motlajtlotlen nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo ipan moyacatzol queja titoro

o se tepos camachali ipan mocamac queja ticahuayo.

Huan tijchihuas san tlen na nijnequi.

Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan nopa ojtli

ica campa tihualajqui.”

Queja nopa Isaías quimacac tlajtoli tlen ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

²⁹ Nojquiya tiocamanalojquetl Isaías quihui Tlanahuatijquetl Ezequías ni tlajtoli tlen Toteco: “Ama nimitzmacas se tlaxtli para na nimoTECO nijmanahuas altepetl Jerusalén tlen Tlanahuatijquetl Se-

naquerib. Ni xihuitl inquitcuase nopa trigo tlen eli san iselti. Huan ne seyoc xihuitl inquitcuase tlen eli tlen ya iyol, pero ipan eyi xihuitl inquitocase trigo huan inquitpaxcase. Inquitocuitlahuise imoxomeca milhua huan inquitcuase itlajca. ³⁰ Huan imojuanti tlen noja inmoahuase para initztose ipan tlali Judá, huan ya inmochololtijtose imaco nopa tlanahuatijquetl, sampa inmotlatzquilise ipan imotlal. Huan sampa inpehuase inquitpiyase chicahualistli. Huan inmoscaltise huan inmomiyaquilise. ³¹ Pampa nopa quentzi israelitame tlen mocahuase itztoque ipan Jerusalén huan ipan tepetl Sion momahuase, huan tlahuel momiyaquilise. Nochi na, niimoTECO Tlen Niquinyacana Nochi Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij, najaya niqijtojtoc para panos.

³² “Huan ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘Soldados ax calaquis ipan altepetl Jerusalén, niyon ax quimajcahuilise niyon se cuatlamintli. Ax quinechcahuise ica ininyolixtzajchahua para quitehuise, niyon ax quitlaltemise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajsise huejcapa ipan nopa tepamitl tlen ica moyahualtzacua nopa altepetl. ³³ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san se ojtli tlen ipan hualajqui, pero ax calaquis ipan ni altepetl. Na, niimoTECO, niqijtohua. ³⁴ Na nijmocuitlahuis ni altepetl Jerusalén huan nijmaquixtis para ma nechtlepanitaca, huan pampa niqicnelía notlatequipanojca David.’”

³⁵ Huajca nopa tlayohua ielhuicac ejca TOTECO yajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuan huan quinmicti 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados tlen ax mijque isaque, san mijcatzitzitzi quinpantijque campa hueli. ³⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria motlalantejqui huan yajqui ichaj ipan altepetl Nínive. ³⁷ Huan se tonal quema quihueyichihuayaya itiotzi Nisroc ipan itio-pa, yajque itelpochahua tlen inintoca Adramelec huan Sarezzer huan quimictijque. Teipa chololtejque huan yajque hasta nopa tlali itoca Ararat. Teipa pejqui tlan-

huatía itelpoca tlen itoca Esarhadón ipan ilugar.

Icocolis Ezequías

(2 Cr. 32:24-26; Is. 38:1-22)

20 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ipan se cocolistli huan miquisnequiyaya. Huan tiocamanalojquetl Isaías, icone Amoz, yajqui quiitato huan quiilhui:

—TOTECO quijtohua: ‘Xiquinconsejoma mochaj ehuan huan xijchihua nochi tlen monequi pampa timiquis. Ayoc timochichahuas tlen mococolis.’

2 Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quitlali ixayac campa tlapepecholi huan momajto ica TOTECO huan quijto: **3** “Na nimitztlajtlanía noTECO, xiquilnamiqui quejatza ninejntoc xitlahuac moixpa. Nimitztequipanojtoc ica nochi noyolo huan nijchijtoc tlen mitzpac-tía.” Huan tlahuel chocac Ezequías.

4 Huan quema aya ajsiyaya Isaías tlatlajco ipan nopa calixpamitl para yas ichaj, ajsico se tlatjoli tlen TOTECO ipan ya huan nopa tlatjoli elqui: **5** “Ximocuepa huan xiquilhui Ezequías, yajaya tlen inin-tlanahuatijca notlacajhua para queja ni niquijtohua, niiTECO, huan na tlen niiDios ihuejcapan tata, David: ‘Na nijcactoc motlamajtol huan niquitztoc moixayo. Nimitzchichahuas tlen mococolis huan ica eyi tonali tiyas ipan nohueyi tiopa nimoTECO. **6** Nimitzcahuilis xiitztos seyoc 15 xihuitl. Nimitzmaquixtis ta huan ni altepetl Jerusalén imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan nijchihuas para tlacame ma nechtlepanitaca pampa niqicnelía notla-tequipanojca David.’”

7 Huajca Isaías tlanahuati ma quisencahuaca se tlatixtli tlen higos huan ma quitlalilica campa nopa cocotl. Huan quichijque huan nopa cocotl pachijqui.

8 Huan Ezequías quitlajtlani Isaías:

—¿Tlaque tlanextili TOTECO nechmacas intla nelía nimochichahuas huan huelis niyas ipan ichaj TOTECO ipan eyi tonali?

9 Huan Isaías quiilhui:

—TOTECO quichihuas se tlanextili ica toreloj para mitznexstilis melahuac timo-

chichahuas queja mitzilhuijtoc. ¿Tijnequi para nopa tonal ecahuilotl ipan toreloj ma nejnemis majtactli pasos iixmelac o ma mocuepas majtactli pasos ica iica?

10 Huan Ezequías quijto:

—Nochipa nopa tonati iecahuilo ipan toreloj nejnemi pasos iixmelac huajca ya nopa ax más ohui. Más elis tlanextili intla nopa tonati ecahuilotl mocuepas ica iica majtactli pasos. Ya nopa ohui.

11 Huajca nopa tiocamanalojquetl Isaías quiilhui TOTECO tlaque tlanextili quinequiyaya. Huan TOTECO quichijqui para nopa tonati ecahuilotl ma mocuepa majtactli pasos tlen ya nejnentoya ipan nopa reloj tlen Acaz.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

(2 Cr. 32:27-31; Is. 39:1-8)

12 Quema panoc tonali, itelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlali Babilonia tlen itoca Merodac Baladán quimatqui para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá. Huajca quintitlanqui sequin tlacame tlen quihualicaque amatlajcuiloli huan se regalo tlen quititlaniyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. **13** Huan Ezequías quinseli nopa tlatitlanilme huan quinnextili nochi tlen patriyo quipixqui ipan ichaj. Quinnextili nochi itomi tlen plata huan tlen oro, huan nochi tla-cualpajtli huan nochi tlaajhuiyacayotl. Quinnextili campa quiajocui nochi itepos para tlatehuis huan senquistoc nochi tlen patriyo campa tlaajcocui. Nochi quinnextili. Ax tleno oncac ipan nopa hueyi caltlanahuatili, niyon ipan nochi itlanahuatilis tlen ax quitaque. **14** Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Isaías yajqui quiitato Tlanahuatijquetl Ezequías huan quitlajtlani:

—¿Canque ehuan nopa tlacame huan tlaque mitzilhuijque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quijto:

—Inijuantl huejca ehuan. Hualajque tlen tlali Babilonia.

15 Huan tiocamanalojquetl Isaías quitlajtlani:

—¿Huan tlaque quitaque ipan mochaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui:

—Quiitaque nochi tlen onca nica. Ni quinnextili nochi campa nitlaajcocui.

¹⁶ Huajca Isaías quiilhui Ezequías:

—Xijcaqui ni tlajtoli tlen mitzilhúia TOTECO: ¹⁷“Hualas se tonal quema nochi tlen onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi tlen quisen-tilijque mohuejcapan tatahua huan tlen ta tijsentilijtoc hasta ama. Ax tleno moca-huas nica. ¹⁸ Huan hasta nojquiya moteix-matcahua quinhucase nepa ipan tlali Babilonia. Huan quincaparose huan quintla-lise queja tlatequipanohuani ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.”

¹⁹ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui Isaías:

—Nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios tlen tiquijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moilhuiyaya: “Ipan nochi tonali quema noja niitztos oncas tla-sehuilistli huan tiitztose ica temachtli, huan nopa tlaohuijcyotl panos teipa.”

Imiquilis Ezequías

(2 Cr. 32:32-33)

²⁰ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Ezequías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quijtohua quejatza quipixqui miyac ichi-cahualis huan quejatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aotliti para ipan calaquis atl ipan nopa altepetl. ²¹ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone tlen itoca Manasés pejqqui tlanahuatia.

Manasés tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 33:1-20)

21 Manasés quipiyayaya ¹² xihuitl quema pejqqui tlanahuatia ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati ⁵⁵ xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba. ² Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa qui-toquili ininfiero ojhui nopa sequinoc tla-

came tlen ax quiixmatij TOTECO tlen TOTECO quitojtocatoya tlen nopa tlali iniix-tla israelitame. ³ Huan ipan campa hueli tepetini Manasés sampa quinsencajqui nopa piltiocaltzitzitzi para miyac tlaixcopincayotl tlen itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinxolejtoya. Nojquiya campa hueli quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para nopa teteyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sitlalime huan nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli. ⁴ Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para tetyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quijtojtoya para quipiyas itoca huan campa quinamiqui para tlacame ma quihueyichihuaca. ⁵ Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO, Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui miyac tlaixpamitl para sitlalime huan nochi tlen onca ipan elhuicactli. ⁶ Nojquiya quitlati icone ipan tilitl queja se tlaicajcahualistli para se tetyotl. Momatqui tetlajchihiúa huan tlamati. Quintlajtlani consejo tlen quincamahuiyayaj ajacame huan mijcatzitzitzi huan tlen tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamantli ax cuali quichijqui iixtla TOTECO para quicualancamacas. ⁷ Hasta quihuicac nopa fiero tlaquetzali para Asera tlen quichijtoya huan quitlali ipan itiopa TOTECO campa TOTECO quiilhuijtoya David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihuicas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepetini tlen israelitame para nozona tlacame quihueyichihuase. ⁸ Huan TOTECO no quijto: “Intla israelitame quinelto-case tlen quijtohua nochi notlanahuatilhua tlen niquinmacac ica notlatequipanojca, Moisés, ax niquinjcuenis ipan ni tlali tlen niquinmacac inintatahua.” ⁹ Pero israelitame ax quichijque cuenta itlajtol. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinnextili israelitame ma quichihuaca tlen noja más fiero que nopa tlacame tlen TOTECO quinpole inixtla nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

10 Huajca TOTECO teyolmelajqui itlajtol ica itiocamanalocahua huan quijto: 11 “Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo tlacame tlen achtohuiya itztoyaj ipan ni tlali. Quinnextilijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen ax Dios. 12 Huajca ya ni tlen quijtohua TOTECO tlen toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca tlacame ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quixolehuase nochi. Tlahuel miyac tlaijyohuise israelitame hasta quinyolcocos nochi tlen quicaquise. 13 Ni-quinyejyecos altepetl Jerusalén ehuani ica san se tlayejyecoli tlen nijtequihui ica altepetl Samaria ehuani huan ica iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Acab. Na niquinquixtis tlacame ipan Jerusalén hasta axaca mocahuas. Elis queja se plato tlen se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma huaqui. 14 Huan nopa quentzi tlacame tlen mocahuase itztoque, niquintemactilis ininmaco inincualancatitacahua para ma quintlacuijcuilica huan ma quintlaijyohuiltica. 15 Pampa israelitame quichijque tlen ax cuali noixpa huan nechcualancamacatoque hasta huejcajquiya ipan nopa tonali quema niquinquixti ininhuejcapantatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuj.’”

16 Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinmicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj hasta elqui queja quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne se yoc nali ica estli tlen ax quitoyajtosquía. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli tlen quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen tlahuel fiero iixtla TOTECO.

17 Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl tlen quichijqui, huan nopa tlajtlacoli tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 18 Huan quema

mijqui Manasés quitlalpachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj tlen itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca tlen itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 33:21-25)

19 Huan Tlanahuatijquetl Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yajaya eliyaya iichpoca Haruz tlen ehua altepetl Jotba. 20 Pero Amón quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoyá itata, Manasés. 21 Quitoquili ifiero ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa miyac tlaixcopincayotl tlen itata quinhueyichijtoya. 22 Huan queja nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yajaya tlen ininDios ihuejcapan tatahua huan ax quinejqui quitoquilis iojhui. 23 Huan itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Amón motlalanque ica ya huan quisencajque quejatza quimictise ipan ichaj. 24 Pero teipa nopa tlali Judá ehuani quinmictijque nopa tequipanohuani tlen quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

25 Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 26 Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josías.

Josías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 34:1-2)

22 Huan Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan eqqui ipan altepetl Boscat. 2 Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtlitlen ipan nentoya ihuejcapan tata David huan ax moyocatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqui itiopa Toteco

(2 Cr. 34:8-33)

3 Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuilojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quihlhui:

4—Xiya xiquitati nopa hueyi totajtzi Hilcías huan xiquilhui ma quipohua nopa tomi tlen nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselijtoque tlen tlacame quihualiquiliyayaj TOTECO. 5 Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame tlen quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO. Quitequihuse para quintlaxtlahuse tlen tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO. 6 Monequi quintlaxtlahuse cuaximani, tepanchihuani huan tlen quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuitl huan tetini tlen cuajcuali para quicualtlalise nopa tiopamitl. 7 Huan ax monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuijque nopa tomi pampa inijuanti elque tlacame tlen xitlahuaque.

8 Huan nopa hueyi totajtzi Hilcías quihlhui nopa tlajcuilojquetl Safán: “Nijpan-tijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcajquiya tlen quiyiya nopa miyac tlanahuatili.” Huan Hilcías quima-

cac nopa amatlapohuali Safán huan yajaya quipojqui. 9 Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quihlhui:

—Motlatequipojanocahua quisentilijtoque nopa tomi tlen tlacame quimacatoque TOTECO huan quinmacatoque tlen tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamitl.

10 Huan nopa tlajcuilojquetl Safán nojquiya quihlhui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcías quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixtla nopa tlanahuatijquetl.

11 Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías tlen quijtohuayaya nopa amatlapohuali tlen quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo ica hueyi cuesoli. 12 Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Acbor, icone Micaías, huan Safán, nopa tlajcuilojquetl, huan Asaía, ihueyi tlapalehujca, huan quinilhui:

13—Xiyaca huan xijtlajtzintoquilica TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque ininpantis ni altepetl ehuan, huan nochi ni tlali Judá ehuan pampa ax tijtoquilijtoque nopa tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen quiajsitocue. Nijmati TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua ax quineltocatoque ni miyac tlanahuatili. Ax tijchijtihualajque tlen eltoc ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

14 Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Acbor, Safán huan Asaía hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quiiataoj nopa sihua tiocamanalojquetl Hulda. Yajaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tla-catl tlen quiajccoci ininyoyo para totajtztzi ipan tiopamitl. 15 Huan Hulda nimantzi quinilhui:

—Xiquilhica nopa tla-catl tlen inmechtitlantoc para TOTECO tlen toDios tiisraelitame queja ni quijtohua: 16 ‘Na nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica queja eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen tijpojtoc ta tlen titlanahuatijquetl tlen tlali Judá. 17 Nijxolehuas pampa notlacajhua nechtlahuelcaj-



Safán quipojqui nopa amatlapohuali tlen itlanahuatilhua TOTECO.

toque huan quintlatilijtoque copali nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome tlen ax Dios. Yeca tlahuel nechcualanmacatocque ni tlacame huan ax tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuultis.’

18 “Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen inmechtitlantoc para inquitmatise tlen na niiteco nijchihuas. 19 Huan xiquilhui: ‘Nijmati ta tijchijqui yamanic moyolo quema tijcajqui para eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali para nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica. Huan timoechcapanatlali quema tijcajqui para ni altepetl elis tlatelchihuali huan tlatzitzicatoc. Nojquiya tijtzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, tlen nimoTECO, nojquiya ya nimitzactoc. 20 Huan ax niquintitlanis tlen quixolehuase ni altepetl huan itlacajhua hasta ya timictos huan ya tlantos mitztlalpachojtose. Nimitzcahuilis timiquis huan mitztlalpachose quema ax onca tlatehuilistli. Huan ta ax tiqitas tlen fiero ipantis ni altepetl.’”

Queja nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías ipampa itlatitlanilhua ica nopa sihuatl. Huan teipa nopa tlacame mocuepque huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatijquetl Josías tlen quinilhuijtoya nopa sihua tiocamanalojquetl.

Quipojque itlajtol TOTECO tlamiyacapa

23 Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tlacame tlen tlayacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. 2 Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi tlacame tlen Jerusalén huan tlali Judá ehuan, huan ininhuaya nochi totajtzitzi huan nochi tiocamanalohuani. Yajque nochi tlacame tlen más huehuentzitzitzi hasta tlen más pilsiltzitzitzi. Huan iniixtla nochi nopa tlanahuatijquetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali tlen quipantijtoya tiopan calijtic tlen quipixtoya nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitchacaquiliyayaj.

3 Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquetzali

campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili huan sampa quichijqui nopa tlajtolsencahuali ica TOTECO. Motemacac iixtla TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltoacas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtilhua huan nochi tlen quijto ipan nopa tlajtolsencahuali. Huan nochi tlacame nojquiya motemacaque quichihuase nochi nopa tlanahuatili ipan nopa tlajtolsencahuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

(2 Cr. 34:3-7)

4 Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj nopa ompa tequihuejcyotl huan totajtzitzi tlen tlamocuitlahuáaj ipan puerta para ma quixixtica ipan itioipa TOTECO nochi tlamantli tlen quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamitl tlen itoca Cedrón. Huan teipa quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel. 5 Huan Tlanahuatijquetl Josías quinijcueni nopa totajtzitzi tlen quinhueyichijque miyac tlaixcopincayotl tlen quinquitalijtoyaj nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatiliyayaj copali Baal, tonati, metztli huan nochi sitlalime huan tlen onca ipan elhuicactli. 6 Nojquiya Josías quixixti nopa fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera tlen eltoya ipan itioipa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl tlen itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui tlen mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quimajcajqui ipan campo santo campa quintojque mijcatzitzitzi teicneltzitzitzi. 7 Huan nojquiya quixolejqui campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnencia sihuame tlen quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica tlen hualayayaj para queja nopa quijtohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotzitzitzi. Huan

quinoxolejqui nopa yoyoncaltini tlen nopa sihuame quijtzontoyaj para ipan quihue-yitlalise Asera.

⁸Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itotajtzitzi tlen itztoyaj ipan altepetini campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinoxolejqui nochi nopa tlaixpantini tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itotajtzitzi TOTECO quitlatiyayaj copali pampa san oncac caquihuili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quinoxolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya ipuertajteno ichaj nopa hueyi tlatequipanojquetl Josué. Nojquiya quinoxolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya iarraves nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén. ⁹Pero nopa totajtzitzi tlen tla-cajcaytoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj campa hueli ipan tepetini ayoc quincahuili ma quinechcahuica itlaxpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyayaj ma quicuaca nopa pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcayotl ininhuaya iniicnihua tlen totajtzitzi.

¹⁰Josías nojquiya quinoxolejqui nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet tlen eltoya ipan nopa tla-comoli itoca Benhinom para ayoc quema aca hueli quitlatis io-quickpil o isihuapil no-pona queja se regalo para nopa teteyotl Moloc. ¹¹Nojquiya quinijcueni nopa cahuayojme tlen nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuilijtoyaj. Nopa cahuayojme itztoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itio-pa TOTECO. Itztoyaj nechca icuarto se tlatequipanojquetl itoca Natánmelec tlen imaco eltoya nopa cali. Nojquiya quintlatijque nopa tlatehuijca carros tlen quite-mactilijtoyaj tonati para quihueyichihua-se queja tonati elisquía se dios.

¹²Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinoxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá quisencajtoyaj itzonpac ichaj nopa tlanahuatij-quetl campa yohuiyaya para mosehuis cam-pa itoca icuarto Acáz. Nojquiya Josías quinoxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen Tlanahuatijquetl Manasés quisencajtoyaj ipan nopa ome calixpamitl tlen itio-pa. Quinchij-

qui cuechtic huan nochi nopa tlatejpoc-tli tlen mocajqui quitepehuatoj ipan nopa ate-mitl Cedrón. ¹³Nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinoxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusa-lén ica campa quisa tonati huan ica sur tlen campa itoca Tepetl Tlen Tlaxolehualistli. Nopa miyac tlaixpamitl elqui tlen Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcajquiya, quisencajtoyaj para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa sidonios quihue-yimatque, huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopinca-yotl tlen nopa amonitame. ¹⁴Huan quinchijqui cuechtic nopa teteyome tlen tetl huan quinoxolejqui nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemiti campa moquetztoya nopa miyac tlaixpantini ica iniomiyo mijcatzitzitzi para axa-ca huélis quinnechcahuis.

¹⁵Huan nojquiya Josías quinoxolejqui nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quichijqui quema quinnextiliyaya israelita-me ma tlajtlacolchihuaca huan ma quihue-yichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchij-qui cuechtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzali para Asera. ¹⁶Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quii-tac sequin mijcaostome no-pona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl tlen oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quijitlaco nopa tlaixpamitl. Queja nopa panoc tlen Toteco Dios ica itiocamanalojca quijitoyaj panosquía huejcajquiya quema itztoyaj Tlanahuatijquetl Jeroboam. ¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Josías quijito:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nepa huan tlaque quijitohua itlajcuilol?

Huan nopa tla-came ipan nopa altepetl quinanquilijqque:

—Quiijitohua para nepa campa quitoj-que nopa tiocamanalojquetl tlen hualaj-qui tlen tlali Judá huan tlayolmelahuaco para teipa quitlatisquía mijcaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc queja ta tijchijtoc ama.

18 Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma axaca quiajasi iomiyo.

Huan queja nopa quitlepanitacque iomiyo huan nojquiya iomiyo nopa huehue tiocamanalajquetl tlen hualajqui tlen tlali Samaria.

19 Teipa queja quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quixolejqui nochi nopa piltiocaltziti para nopa miyac tlaixcopincayotl huan tlaixpamitl huejcapa tlen oncayaya ipan nochi nopa altepetini tlen altepetl Samaria quinnahuatía. Nopa piltiocaltziti quinchijchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel quicualancamacaque TOTECO. 20 Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinmicti nozona campa inintlaixpa nochi nopa totajtziti tlen tlaicajcaytoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl. Nojquiya quitlatijque inomiyo mijcatziti ipan nopa miyac tlaixpantini para quiniytlacose. Teipa Josías sampa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiilnamijqui nopa Pascua Ilhuitl

(2 Cr. 35:1-19)

21 Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili tlen quijto: “Monequi nochi tlacame ma quiilnamiquica nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios queja eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa tlaajtolsenhuali ica TOTECO.”

22 Ax quema quiilnamictoyaj se Pascua Ilhuitl queja ni ipan nochi xihuitl quema itztoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan niyon hasta huejcajquiya quema jueces tlanahuatijtoyaj ipan tlali Israel. 23 Eltoya quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía quema quiilnamijque nopa Pascua Ilhuitl iixtla TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixti tlen ax cuali

24 Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuiani huan tlamatini. Quintlamixolejqui nochi miyac tlaixcopincayotl huan teteyome

ipan techaj huan tlen tlacame quinhueyichihuayayaj campa hueli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatili tlen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiajsitoya Hiliás, nopa hueyi totajtziti, ipan itiopa TOTECO. 25 Ax quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl queja Josías tlen moyolcuepqui, huan quitoquili TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichicahualis. Huan quineltoquili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa ax quema oncac seyoc queja ya.

26 Huan yonque Josías quichijqui nochi tlen cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani ica tlali Judá ehuan ipampa nochi tlen fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achtohuiya tlen tlahuel ica quicualancamacac. 27 Huan yeca quijto TOTECO para quitlahuelcahuas tlali Judá queja quitlahuelcajtoya tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl Jerusalén tlen quitlapejpenijtoya huan nopa tiopamitl campa quijtojtoya para nozona tlacame ma quitlepanitaca.

Imiquilis Josías

(2 Cr. 35:20-27)

28 Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 29 Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa Tlanahuatijquetl Neco tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa atemitl Éufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl Josías yajqui ininhuaya isoldados para quintehuiti, pero Tlanahuatijquetl Neco quimicti Josías quema monamijque ipan Meguido. 30 Huan itlatequipanojcahua Josías quitlalijque itlacayo ipan se tlatehuijca carro huan quihuicaque tlen Meguido hasta altepetl Jerusalén. Huan quitlaltojque campa quicualtlalijtoyaj para ya. Huajca nopa tlacame quitzonaltijque ica aceite Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá*(2 Cr. 36:1-4)*

³¹Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quiپیayayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana eliyaya iichpoca Jeremías tlen ejqui altepetl Libna. ³²Pero Tlanahuatijquetl Joacaz quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj. ³³Huan Tlanahuatijquetl Necao, tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayoc huelis tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Necao quin fuerzajhui tlali Judá ehuan ma tlastlahuaca 33 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro queja impuesto. ³⁴Huan nopa Faraón Necao quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis tlanahuatijquetl. Pero Necao quitocapatlac Eliaquim huan quitocajti Joacim. Huan Joacaz tlen Necao quipixtoya tzac-toc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nopona mijqui. ³⁵Huan Joacim quintlajtlani nopa tlacame ipan Judá ma tlastlahuaca impuestos queja imiyaca nopa ricojyotl tlen sesen quiپیayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Necao huan queja nopa huelqui quitlastlahui nopa impuesto tlen quintlajtlanjtoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá*(2 Cr. 36:5-8)*

³⁶Huan Tlanahuatijquetl Joacim quiپیayayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yajaya eliyaya iichpoca Pedaías tlen ejqui ipan altepetl Ruma. ³⁷Pero Joacim quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO senquistoc queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

Joacim monejqqui quitlastlahuis tomi**Nabucodonosor**

24 Ipan nopa tonali quema tlanahuatía yaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilo-

nia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itlatequipanojca huan quichijqui nochi tlen quinahuati para eyi xihuitl. Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moyolajcomanqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayoc elis imaco. ²Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyac soldados tlen caldeos, sirios, moabitame huan amonitame para tlastequisse huan para quixolehuase tlali Judá queja tlayolmelajqui ica itiocamanalajcahua^e para panos. ³Melahuac nochi ya ni ipantic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para queja ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá ipampa itlajtlacollhua Tlanahuatijquetl Manasés. ⁴Pampa Manasés quinmicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj huan elqui queja quitemitl altepetl Jerusalén ica estli iixtla TOTECO. Huan yeca TOTECO ayoc quinejqqui quintlapojpolhuis Judá ehuan.

Imiquilis Joacim

⁵Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuiljtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁶Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joaquín. ⁷Huan teipa ayoc quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlajtlí tlen tlali Egipto hasta nopa atemitl tlen itoca Éufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá*(2 Cr. 36:9-10)*

⁸Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quiپیayayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztli. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yajaya elqui iichpoca Elnatán tlen ejqui ipan Jerusalén. ⁹Huan Joaquín quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya itata.

^e 24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.

¹⁰Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejque quitehuá. ¹¹Quema quitehuiyayaj nopa altepetl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. ¹²Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quisqui ipan altepetl ihuaya inana, itlatequipanojcahua, huan nochi itlapalehuijcahua para quinamiquise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinitzqui huan quinilpi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quiitzqui Tlanahuatijquetl Joaquín. ¹³Huan queja TOTECO quijtojtaya para mochihuas, Nabucodonosor quiquixti nochi tlen yejyetzti huan patiyó ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl huan quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro tlen huejcajquiya Salomón, nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtaya ipan tiopamitl monejqui quintejteque para huelque quinhuicaque. ¹⁴Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac 10 mil tlacame ilpitoque tlen altepetl Jerusalén. Ininhuaya itztoyaj nochi tlayacananani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa tlacame tlen más teicneltziti, huan tlen ax tleno quimatij quichihuase.

¹⁵Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana, isihuahua, itlapalehuijcahua huan nopa tlacame tlen más tlayacanayayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal tlen itoca Babilonia. ¹⁶Ica nochi quinhuicac 7 mil soldados tlen más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani tlen más quimatque, huan nochi tlacame tlen más tetique para yase ipan tlatehuilistli. ¹⁷Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali

Judá huan quitocajpatlac huan quitocajti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín tlen Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoc ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 36:11-16; Jer. 52:1-3)

¹⁸Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqei tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yajaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías tlen ejqui altepetl Libna. ¹⁹Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya ihueyi tata, Joacim. ²⁰Huajca ica ni tlamantli fiero tlen quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepetl Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijto quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayoc quitequipanos.

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

(Jer. 39:1-7; 52:3-11)

25 Huajca ipan 10 itequi nopa metztli majtlacltli ipan toisraelita calendario^f, quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quitehuis altepetl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepetl huan pejque quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaixtlejcolis para huelis panose itzonpac nopa huejcapantit tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepetl. ²Huan nozona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepetl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatía huan ax quincahuayayaj tlen tzactoyaj nozona ma quicala quica tlacualistli. ³Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario^g, nochi tlacame ya apismiquiyayaj

^f25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama.

^g25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.

ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli. ⁴Huajca nopa Jerusalén ehuan quicoyonijque nopa tepamitl huan yonque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para ax apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta tlen eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa tlanahuatijquetl, huan cholojtejqe. Huan quipanoque nopa mila huan yajque ipan ojtli para nopa atemitl Jordán. ⁵Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquilijque huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamitl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj huan mosemantoyaj campa hueli. ⁶Huan nopa Babilonia soldados quiitzquijque Sedequías huan quihuicaque campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nozona Nabucodonosor quinpohuili tlaque tlatzacuiltli quiseliquía Sedequías. ⁷Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quinmictica nochi iconehua Sedequías iixtla para Sedequías ma quuitas. Huan teipa quijto ma quiquixtilica iixtiyolhua Sedequías huan ma quiilpica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quixolejque itiopa TOTECO

(2 Cr. 36:17-21; Jer. 39:8-10; 52:12-30)

⁸Ipan 7 itequi nopa macuili metztl ipan toisraelita calendario^h, quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para 19 xihuitl tlanahuatía, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yajaya eliyaya itemach tlen más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado. ⁹Huan yajaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi caltini tlen oncayaya nozona. Nochi tlen cuali quitlati. ¹⁰Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quisemanque nopa tepamitl tlen ica moyahualojtoya altepetl Jerusalén. ¹¹Teipa Nabuzaradán ite-

mach nopa tlanahuatijquetl quinhuicac ilpi-toque nochi tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc tlacame huan soldados tlen ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. ¹²Pero nopa tlatequipanojquetl, Nabuzaradán, quincahuili sequin tlen tlahuel teicneltzitzit ma mocahuaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³Huan nopa Babilonia ehuan quipostejque nopa huejhueyi tlaquetzali tlen bronce tlen eltoya ipan ichaj TOTECO, ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quipostejque nopa hueyi paila tlen itoca "hueyi atl" tlen quichijtoyaj ica bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia. ¹⁴Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli tlen ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas tlen ica quisehuiyayaj tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce tlen quitequihuiyayaj quema quimacayayaj tlaajcahualistli TOTECO. ¹⁵Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan copali tlen quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶Nopa ome tlaquetzali, huan hueyi paila tlen itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica llantas para quihualicase atl, ax huelque quintlamachihuase inietica pampa tlahuel pano etic. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoyaj para ichaj TOTECO. ¹⁷Ihuejcapanca sesen nopa tlaquetzali eliyaya pano chicueyi metros. Huan quipiyayaya iyejyejca tlen nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejyejca tlen quitpachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan ipan iyejyejca quipixqui granadas tlen quichijchijtoyaj tlen bronce huan nojquiya queja nopa elqui ipan nopa seyoc tlaquetzali.

Itlanahuatilis Seraías

¹⁸Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac no-

^h25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.

pa hueyi totajtzi Seraías, huan nopa teipa totajtzi tlen itoca Sofonías, huan nopa eyi tlacame tlen más huejhueyi tlen quimocui-tlahuijque ipuerta nopa tiopamitl. ¹⁹Huan tlen nopa tlacame tlen noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuilitl tlacame tlen quiconsejomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quipanti nopa tlayacanca tlajcui-lojquetl tlen soldados tlen quinijcuilo nochi tlacame quema mochijque soldados ipan nopa tlali huan ininhuaya quinpanti seyoc 60 tlacame. ²⁰Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. ²¹Huan yajaya quintlamico-co hasta quinmicti nopona ipan Ribla tlen tlali Hamat. Queja nopa elqui quema quinquixtjique Judá ehuani tlen inintlal huan quinhuicaque ilpitoque para Babilonia.

**Miyac israelitame cholojtejqe
hasta Egipto**

(Jer. 40:7-10; 41:1-3, 16-18)

²²Huan Nabucodonosor nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías tlen eliyaya icone Ahicam huan iixhui Safán para ma eli iningobernador nopa quentzi tlacame tlen quincajqui ipan tlali Judá. ²³Huan quema nopa tlayacanani huan ininsoldados tlen mosemantoyaj huan motlatijtoyaj campa hueli ipan tlali Judá quicajque para Gedalías itztoya gobernador, yajque ipan altepetl Mizpa para ihuaya camatise. Nojquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone Netanías; Johanán, icone Carea; Seraías, icone Tanhumet tlen ejqui Netofa; huan Jazazán, icone se tlatcatl tlen ejqui ipan Maca. Huan ininhuaya itztoyaj miyac ininsoldados. ²⁴Huajca nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui intla motemacasquíaaj ica nopa Babilonia ehuani huan quichihuasquíaaj nochi tlen quinilhuisquíaaj, huajca nochi elisquía cuali huan quincahuil-lisquíaaj ma mocahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵Pero ipan metztli chicome ipan toisraelita calendarioⁱ, yajqui altepetl Mizpa nopa tlatcatl tlen itoca Ismael, tlen icone Netanías huan iixhui Elisama, huan tlen eliyaya se ininteixmatca nopa tlanahuatiani tlen achtohuiya itztoyaj. Huan Ismael quinhuicac ihuaya majtactli ihuampoyohua huan quimictijque gobernador Gedalías huan nochi tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque tlali Judá ehuani o tlali Babilonia ehuani.

²⁶Huajca cholojtejqe nochi nopa tlali Judá ehuani tlen noja mocajque, yonque tlen más teicneltziti o tlen más huejhueyi. Huan no cholojtejqe nopa tlayacanani tlen soldados tlen mocajque. Huan nochi yajque ipan tlali Egipto pampa tlahuel quinimacasiyayaj nopa Babilonia ehuani.

**Quicahuili Joaquin ma itzto malacantoc
ipan tlali Babilonia**

(Jer. 52:31-34)

²⁷Huan quema Tlanahuatijquetl Joaquin yohuiyaya para 37 xihuitl para quihuicatoyaj hasta tlali Babilonia, pejqiqui tequiti ipan Babilonia se yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil Merodac. Huan yajaya quitlasojtlac Tlanahuatijquetl Joaquin huan quiquixti ipan tlatzactli huan quicajqui malacantoc ipan 27 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario^j. ²⁸Huan quicamahui ica yejyectzi, huan quicahuili ma mosehuis campa quipiyayaya más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlanahuatiani tlen quintlantoyaj huan quinhuicatoyaj tlali Babilonia. ²⁹Huan quimacac iyoyo tlen yancuic queja ipatlaca tlen quitequihuiyaya ipan tlatzactli. Huan quicahuili ma tlacua ihuaya mojmstla para nochi iyolis. ³⁰Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimacayaya tla-cualistli huan tlen monequi para mopanoltis hasta mijqui.

ⁱ 25:25 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.

^j 25:27 Ipan 2 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.